

40e jrg/année 2008

sept.

n° 160

Belgie - Belgique

P.B.

1730 Asse

2/3748



Cuba SI



10

**ANS D'INJUSTICE
LOS CINCO
JAAR ONRECHT**

v.u. Mark Lamotte
Hogeweg 9, 1730 Asse
Afgiftekantoor 1730 Asse 1
P309090

Tijdschrift van de Vrienden van Cuba vzw
Périodique des Amis de Cuba asbl
www.cubamigos.be

De Vrienden van Cuba vzw Les Amis de Cuba asbl

Avenue Neptune 24 bte 10 - B-1190 Vorst - Forest
Tel: 02-453.17.42 · Fax: 02-453.16.67 · E-mail : info@cubamigos.be
Lidgeld (jaarlijks) 12 euro-6 euro (2e en volgend lid van het gezin)
Contribution (an) 12 euro-6 euro (2ième et membre suivant de la famille)
Rekening - Compte : Les Amis de Cuba asbl 523-0801177-32

De vzw "De vrienden van Cuba" is een vereniging die tot doel heeft de toenadering tussen het Belgische en het Cubaanse volk te bevorderen en aan haar leden en het publiek middelen ter beschikking te stellen om tot een betere kennis te komen van de Cubaanse realiteit. Zij heeft geen enkel partijpolitisch karakter. Onze eigen artikels mogen geheel of gedeeltelijk overgenomen worden mits bronvermelding. Graag een presentexemplaar.
ISSN 0771 4491

L'asbl "Les Amis de Cuba" est une association qui a pour but d'œuvrer au rapprochement entre le peuple belge et le peuple cubain et de mettre à disposition de ses adhérents et du public des moyens d'accéder à une meilleure connaissance de la réalité cubaine. Elle n'a aucun caractère de parti politique. Les articles de nos membres peuvent être repris entièrement ou partiellement, avec mention de l'origine. Prière de nous faire parvenir un exemplaire témoin.

Voorzitter/Président : Mark Lamotte - 02/453.17.42
Ondervoorzitter/Vice-président : Alexandra Dirckx - 03/290.49.10
Schatbewaarder/Trésorier : Miek Decaluwé - 016/26.10.95

CONTACT

Brussel - Bruxelles : Stéphane Sergeant - 485/82.90.98
Aalst : Linda De Neef - 053/77.31.48
Antwerpen : Lieve Gebruers - 03/281.73.66
Leuven : Paul Evrard - 016/26.15.52
Liège : Patrick Jeurissen - 04/337.88.87
Charleroi : Luigi Raône - 071/43.65.87
West-Vlaanderen : Jaak Perquy - 0477/26.56.20
Gent : Johnny Goethals - 0498/26.39.90
Kempen : Hubert Celen - 014/31.34.87

Bibliotheek /Bibliothèque :

contacteer/contactez - Lieve Gebruers - 03/281.73.66

Prijs per nummer/par numéro : 1,25 Euro
Leden gratis - membres gratuits

Hoofdredacteur/Rédacteur en chef > Paul Evrard
Redactie/rédaction > Mark Lamotte, Anne Delstanche, Freddy Tack, Alexandra Dirckx.
Eindredactie/rédaction finale > Sylvie Vanhoegaerden
Medewerkers/collaborateurs > S. Sergeant, Y. Ooms, Y. Blicck, S. Lamrani, D. Bleitrach, R. Gott, J.G. Allard, T. Janssen, C. Van Dijck, M. Mustelier, F. Argota
Lay-out/mise en page > S. en A. Vanhoegaerden
Druk/impression > drukkerij A. Beullens - Holsbeek

EDITO

Op 12 september was het 10 jaar geleden dat de zogenaamde "Cuban 5" gearresteerd werden in Miami. Zoals jullie weten zitten deze "5" extreem lange gevangenisstraffen uit wegens terrorisme en het bedreigen van de nationale veiligheid van de VS. Als men deze zaak objectief bekijkt kan men zeggen dat ze schuldig zijn aan spionage (maar hiervoor zijn ze niet veroordeeld). Immers, het gaat over 5 Cubaanse geheim agenten die opereerden in de VS zonder dat de regering van de VS op de hoogte gesteld was van hun activiteiten. De activiteiten die de 5 ontplooiden waren echter niet gericht tegen de VS, maar ter bescherming van het Cubaanse volk. Dus, op z'n minst kan men zeggen dat de strafmaat buiten proportie was. Uitwijzing had een normale straf geweest. Ook hebben alle onafhankelijke waarnemers vragen bij de rechtsgang. Zoals in de berechting van de gevangenen op Guantanamo houdt de VS zich hier niet aan de regels van de rechtstaat, waar het gerecht onafhankelijk dient te zijn van de politiek. Ook toont de VS in deze niet het minste respect voor de meest fundamentele mensenrechten. 2 echtgenotes van de 5 hebben hun partner in die 10 jaar niet eenmaal mogen bezoeken. Deze houding wordt afgekeurd door alle mogelijke instanties zoals o.a. Amnesty International en de Verenigde Naties. Ook onze minister van Buitenlandse Zaken Karel De Gucht heeft al officieel bij de Amerikaanse autoriteiten gereageerd. Voorlopig is alle verzet zonder gevolg. Dit kan echter geen reden zijn om de 5 uit het oog te verliezen. Laat ons hopen dat een nieuwe president ook even de principes van de rechtstaat naast zich neerlegt en ervoor zorgt dat de 5 kunnen terugkeren naar Cuba. Dus, laat ons deze 10 jaar niet vieren, maar gebruiken om onze inspanningen, om hun zaak in de publieke opinie te krijgen, te verhogen.

Veel leesplezier.

Le 12 septembre 2008, cela fera 10 ans que les "Cuban 5", comme on les nomme régulièrement, ont été arrêtés à Miami. Comme vous le savez ces 5 cubains purgent de longues peines aux Etats-Unis parce qu'ils ont été accusés entre autres pour espionnage. Sans condamnation, faute de preuves. Si on examine objectivement cette affaire on ne peut que constater que cette culpabilité serait avérée. En effet, il s'agit de 5 agents secrets cubains qui opéraient sans que le gouvernement des Etats-Unis en soit informé. Mais leur mission principale visait à renforcer la protection de la nation cubaine et n'était pas dirigée contre les Etats-Unis. A ce titre, on peut estimer que les condamnations qui leur ont été infligées sont disproportionnées. Une expulsion avec retour à Cuba aurait été une peine plus juste. Tous les observateurs indépendants se sont posés des questions lors de la procédure.

Comme pour le traitement et le jugement des prisonniers de Guantanamo, les Etats-Unis ne respectent pas les règles élémentaires de l'état de droit, où la justice doit être indépendante par rapport à la politique. Le gouvernement US ne respecte pas non plus les Droits de l'Homme les plus élémentaires, quand par exemple : 2 épouses des 5 n'ont jamais pu visiter leur époux depuis 10 ans. Cette attitude est désapprouvée par toutes les instances possibles comme entre autres Amnesty International et les Nations Unies. Notre Ministre des Affaires Etrangères Monsieur Karel De Gucht a d'ailleurs lui aussi réagi par voie officielle auprès des autorités américaines. Si jusqu'à présent, toute ces requêtes sont restées sans suite, ce n'est toutefois pas une raison pour laisser les 5 à leur triste sort. Il nous reste l'espoir qu'avec un nouveau Président aux Etats-Unis les choses évoluent positivement et que cela leur permettent de rentrer à Cuba.

Donc, ne fêtons pas cette date anniversaire, consacrons plutôt notre énergie à faire le maximum pour que cette affaire reste d'actualité au niveau de l'opinion publique.

Bonne lecture.

Mark Lamotte

De toekomst hypothekeren zou onvergeeflijk zijn

Lázaro Barredo Medina(*) (vertaling, Yola Ooms)

Van dorst in de woestijn krijg je luchtspiegelingen en om die dorst te lessen is er meer dan een oase nodig.

Met bezorgdheid stel ik vast dat sommige mensen verwachten dat de aankondiging van bepaalde maatregelen op zich – van vandaag op morgen – een oplossing bieden voor de grote behoeften in het huishouden, die gevoelig liggen, of dat ze automatisch een weerslag hebben op de consumptie.

Eenzijds moeten we zien om te gaan met de opheffing van sommige maatregelen in verband met de zogenaamde "verbodsbepalingen", zoals bijvoorbeeld de toegang tot het toerisme of de verkoop van apparaten.

Anderzijds is er de kwestie van de dubbele munt, waarvoor we een oplossing moeten vinden ondanks de enorme complexiteit van het probleem, ofwel blijven we geloven dat alles kan opgelost worden door de verhoging van de lonen zonder materiële tegenprestatie.

Daar het iets meer dan 20 jaar geleden is dat de politiek het internationaal toerisme toeliet, vind ik het essentieel om eraan te herinneren dat de toeristische industrie zich tijdens de Revolutie vooral ontwikkelde ten goede van de Cubanen. De prioriteit ging naar het buitenlands toerisme (ook al werden sommige capaciteiten behouden voor onze landgenoten) en dit was het gevolg van de kritieke situatie waarin het land zich bevond. Het revolutionair bestuur nam dit besluit met tegenzin, goed wetende dat er altijd onbegrip en wrok zou zijn. Maar er was geen alternatief en het volgde op onbetwistbare economische feiten.

De gewone handel die we voerden met de socialistische landen en de Sovjet-Unie stortte in elkaar. De economische oorlog verergerde door nieuwe buitenlandse maatregelen van de yankees, met de invoering van de wet Torricelli, en door de politieke obsessie om ons internationaal te isoleren. Door die omstandigheden ontstond de zware crisis die we de speciale periode noemden.

Van waar kon ons land onmiddellijk extra deviezen krijgen voor de aankoop van noodzakelijke materiële goederen, voor de bescherming van de nationale industrie en voor de uitvoering van de ontwikkelingsplannen, bovendien op een moment dat wij als exporteur van grondstoffen moesten rekening houden met de constant wisselende internationale prijzen?

Daarbovenop kwamen vele andere toestanden van beperkingen, waarbij de wil om geen ongelijkheden te creëren in een onmiskenbaar egalitaire maatschappij van het grootste belang was.

Op dit ogenblik zijn de omstandigheden anders en misschien maakt men de analyse vandaag in een andere optiek, meer aangepast aan de realiteit.

Nu wordt "de kip van onze rijst met kip" herleid tot een rekenkundige vergelijking: we kunnen niet verwachten dat meer behoeften worden vervuld als we niet harder werken of meer produceren.

Daarom is het van elementair belang te begrijpen dat onze regering niet van vandaag op morgen kan beslissen om de dubbele munt op te heffen, die we dringend moesten aannemen toen we eigen formules begonnen te bedenken om het meest kritieke en acute moment van de speciale periode te boven te komen.

Als het bezit van deviezen niet langer strafbaar was, als er positieve stappen gezet werden in de relatie met de Cubaanse gemeenschap in het buitenland en in verband met het sturen van geld, als men eigendom kon verwerven en door de oprichting van gemengde ondernemingen aan werk kon geraken en als het kader van de internationale samenwerking zich uitbreidde over

verschillende sectoren, zowel economische als sociale, culturele en sportieve, dan was het noodzakelijk om een convertibele peso te hebben die als nationale munt steeds sterker werd, zeker nadat we de dollar verdreven.

Men moet geen expert zijn om te weten hoe een munt waarde krijgt, namelijk door de waarde van de productie en van de diensten of door een andere financiële component die de munt ondersteunt.

In onze groep hebben we meermaals de hypothese opgeworpen wat er zou gebeuren als de dubbele munt morgen zou verdwijnen. Iedereen kan zich inbeelden dat de mensen onmiddellijk de markten zouden bestormen.

Maar wat daarna?

Zonder twijfel moet men producten en middelen hebben om de diensten en de consumptie te kunnen verbeteren. En die vallen niet uit de lucht, maar komen voort uit arbeid en uit een hoger loon voor wie meer produceert.

Spijtig genoeg is er een niet te verwaarlozen deel van onze bevolking dat de productiviteit niet hoog in het vaandel draagt. Ze willen leven zonder te werken en denken dat ze met lanterfantten alles kunnen krijgen op kosten van de anderen.

Onze legitieme drang om beter te leven zal altijd bepaald worden door de economische ontwikkeling die we bereiken. Vandaar dat we dringend meer, efficiënt en kwaliteitsvol moeten produceren en geen miljarden dollars mogen verspillen aan de import. Op die manier kunnen we de nationale industrie helpen heropbouwen.

Het merendeel van wat men in de winkels voor geld verkoopt komt niet van onze nationale industrie, maar wordt ingevoerd. Ook het grootste deel van wat men in de toeristische sector verbruikt is geïmporteerd – op een bepaald moment werden zelfs groenten aangevoerd met een vliegtuig dat een kameraad ooit het vliegtuig van de schande noemde – en velen vergeten dat een groot deel van wat wij verbruiken in onze gesubsidieerde basiskorf per gezin ook komt van buitenlandse aangekochte goederen, die steeds duurder worden.

Even belangrijk is dat de begroting onophoudelijk vecht tegen de mentaliteit van verspilling die we op veel gebieden kennen en die een verkwisting van middelen betekent wanneer het bestuur de normen voor elementaire uitgaven niet vastlegt.

Als men het goed beschouwt, hoort men in het betoog van de bestuurders meestal niet dat men vooral begaan is met de productiviteit van het werk, de uitgaven of de opbrengsten, terwijl men op gebied van besparingen blijft vasthouden aan plichtplegingen en slogans. Op die manier raken we niet vooruit.

Deze wagen heeft nog brandstof voor een tijdje, maar we moeten een inhaalbeweging doen. Ons land mag geen geld blijven verspillen en haar betalingsbalans in gevaar brengen. Het zou onvergeeflijk zijn om door onze inertie de toekomst te hypothekeren.

(*)Lázaro Barredo Medina is directeur van de krant Granma



La place et le rôle du travailleur sont réhabilités

l'Humanité, Paris.

Article paru le 28 juillet 2008

L'universitaire **Jean Ortiz** (1) explique en quoi les changements économiques annoncés bouleversent de manière structurelle le pays.



- Selon vous, les réformes annoncées augurent-elles de profonds changements à Cuba ?

Jean Ortiz : Oui ! Les "médiats mensonges" ont deux angles d'attaques contre Cuba.

Le premier consiste à parler d'immobilisme. Ce qui est absolument faux. Cuba est dans une période de profonds changements structurels.

Le second angle est de déclarer que Cuba rétablirait le capitalisme. C'est encore une fois absolument faux.

Il y a une nouvelle donne économique de changements. Évidemment il y a des lenteurs. L'économie cubaine est structurellement déformée par une double dépendance historique.

D'abord vis-à-vis des États-Unis, puis, à partir de 1972, du COMECON. Avec l'effondrement du bloc de l'Est, le pays a connu une grave crise.

Aujourd'hui, Cuba recherche une voie économique endogène.

- Peut-on parler d'une stratégie de développement et quelle est-elle ?

Jean Ortiz : Cette stratégie est surtout un recentrage sur l'agriculture.

Il s'agit de corriger la déformation structurelle de dépendance qui reste encore trop importante.

Cuba achète plus de 80 % de ses denrées alimentaires. En 2008, le pays devra déboursier plus d'un milliard de dollars supplémentaires pour couvrir ses nécessités alimentaires de base alors que la majorité de la terre cultivable ne l'est pas. La nouvelle politique agraire ne réside non pas dans un changement de propriété mais de mode de production. La terre va être distribuée en usufruit à qui le

souhaitera. Les coopératives ou les petits paysans individuels pourront posséder jusqu'à 30 hectares. Ils pourront vendre librement leur production à l'État ou au marché libre paysan. C'est une sorte de désétatisation mais aussi et surtout un appel à l'initiative individuelle.

La direction collective, et j'insiste sur cette dimension collective promue par Raul Castro, a pointé un manque d'enthousiasme au travail. D'où la nécessité d'une réactivation politique et économique, notamment par l'introduction de stimulants individuels et matériels.

- Est-ce une façon de répondre aux attentes de la société ?

Jean Ortiz : La révolution jouit encore d'un soutien majoritaire. L'adhésion est réelle mais elle est de plus en plus critique. Il existe de fortes attentes sociales et de changements. Le besoin de réformes est pressant, notamment sur la question des salaires, de la consommation, du logement. Le pouvoir y est réceptif mais il est pris dans l'état d'une économie minée par le contexte international, les sanctions, le blocus qui a été renforcé depuis 2006, mais aussi la corruption, la bureaucratie. La double monnaie instaurée en 2004 après la dollarisation est un frein non pas seulement en termes de dualité d'échange entre le peso et la monnaie convertible, mais parce qu'il génère des inégalités sources de forts mécontentements. Face au péril de l'implosion, les autorités sont face à la nécessité de libérer l'initiative individuelle et d'enlever les entraves bureaucratiques.

Ce que Raul Castro nomme les "interdictions absurdes". À mes yeux, nous assistons à la réhabilitation du rôle et de la place du travailleur pour qu'il se sente réellement maître de l'outil de production.

- Comment est perçue l'annonce de la fin de l'égalitarisme des salaires ?

Jean Ortiz : C'est une révolution copernicienne car la société cubaine était très égalitaire. Les salaires dépendaient des indicateurs généraux, aujourd'hui ils dépendront de la nature du travail, du rendement et de la qualité du service. Chacun percevra en fonction de ce qu'il apporte. Cette nouvelle politique salariale peut néanmoins aussi être source de mécontentement.

- Ne risque-t-elle pas d'accroître les inégalités sociales qui se sont accentuées ces dernières années ?

Jean Ortiz : Le risque existe mais le pouvoir l'assume en travaillant, notamment à l'augmentation des bas salaires et des retraites, des programmes sociaux, à la revalorisation du peso pour, à terme, tendre à la disparition du peso convertible. Le salaire moyen a doublé en un temps très court. Il peut y avoir tension sociale. D'autant que Raul Castro a indiqué qu'il fallait également en finir avec certaines prestations gratuites, dont tout le monde disposait quel que soit le revenu, sans pour autant toucher aux prestations sociales de fond. Au regard du contexte national et international, les changements sont indispensables mais s'ils ne sont pas accompagnés d'une réactivation politique, alors les réformes entreprises pourraient échouer.

- Peut-on s'attendre à des bouleversements au sein du système politique ?

Jean Ortiz : La préparation du congrès du Parti communiste en 2009, le premier depuis dix ans, peut contribuer à cette nécessaire réactivation politique de contre-pouvoir.

La société civile qui s'est profondément renouvelée est de plus en plus exigeante. Elle exige de participer et de contrôler. Le Parti communiste est confronté à un pluralisme culturel, social, et politique de la société. Je pense que ce pluralisme doit être pris en compte comme étant un facteur de dynamisme et de renouvellement. Dans le même temps on ne peut faire abstraction de la situation de forteresse assiégée car elle ne favorise pas l'épanouissement de toutes les libertés. En octobre 2007, le président Bush a déclaré : "Peu de problèmes ont autant défié notre nation que la situation à Cuba".

La menace de l'extérieure est réelle. Les pressions contre Cuba n'ont jamais été aussi fortes. Elles pourraient provoquer un raidissement interne qui serait préjudiciable car ça bouge à Cuba et sacrément. Mais pour le voir, il y a besoin de sortir des clichés.

(1) Coordinateur de Che, plus que jamais. Éditions Atlantica, 2007.

Entretien réalisé par Cathy Ceibe

Gezondheid

Overgebruik van de urgentiediensten in Cuba

Dr. De Vos van het Antwerpse Tropisch Instituut publiceerde begin dit jaar, samen met enkele Cubaanse collega's van het Cubaans Nationaal Instituut voor Hygiëne, de resultaten van hun onderzoek naar het al dan niet correct gebruik van de eerstelijns urgentiedienst. Deze extra muros (= buiten het ziekenhuis) urgentiedienst werd in 1996 in het leven geroepen om de belasting van de urgentiediensten van het hospitaal te verlichten.



De reden van consulteren en het al dan niet gepast zijn van deze consultatie in een stedelijke en een landelijke eerstelijns urgentiedienst werden geregistreerd over een periode van 2 jaar. Meer dan 85.000 mensen werden behandeld. Wat bleek : bijna 60% van de consultaties werd door de onderzoekers beschouwd als ongepast. Dit wil zeggen, er was geen echte reden om de eerstelijns urgentiedienst te consulteren. In feite hadden deze mensen de huisarts moeten consulteren.



De beschikbaarheid van deze gratis dienst zorgt dus voor een overconsumptie (niet alleen in België is er een overgebruik van de urgentiediensten!!!). Om hieraan te verhelpen stellen de auteurs dat er meer aandacht moet gegeven worden aan de centrale positie van de huisarts, dat deze meer in zijn kabinet dient aanwezig te zijn, dat hij meer technische mogelijkheden moet hebben en dat aan de bevolking duidelijk dient gecommuniceerd wat de rol van de huisarts en de rol van de eerstelijns urgentiedienst zijn.

Vaccin tegen longkanker

In Cuba praat men al jaren over de ontwikkeling van vaccins tegen verschillende vormen van kanker, en dit wordt overgenomen door vele journalisten op allerhande websites. Ze spreken dan van een therapeutisch vaccin. In feite is dit niet correct.



Een vaccin is entstof, bestaande uit levende, verzwakte of dode bacteriën of virussen die toegediend worden. Deze bacteriën of virussen hebben hun mogelijkheid om iemand ziek te maken verloren, maar zorgen er wel nog voor dat het lichaam hierop reageert en verdedigingsmiddelen aanmaakt. Een vaccinatie geeft men dus vóór dat iemand met een bepaalde ziekte in contact geweest is.

De zogenaamde vaccins tegen kanker worden echter toegediend bij mensen die reeds kanker hebben. Wat ze gemeen hebben met echte vaccins is dat ze het afweersysteem van de mens stimuleren zodat de schadelijke kankercellen afgebroken worden.

De Cubaanse overheid heeft in juni 2008 CIMAVAX EGF geregistreerd als behandeling voor longkanker. De overleving van mensen met longkanker blijft ondanks de beschikbaarheid van vele chemotherapeutica en chirurgie zeer laag. Met dit zogezegde therapeutisch vaccin kan de gemiddelde overleving verlengd worden met 4-5 maanden. Dit lijkt niet veel, maar is in feite een enorme verbetering. Weinig geneesmiddelen verlengen de overleving met zoveel maanden. Ook in Peru zal het middel binnenkort op de markt komen.

Wat met Europa ? Alvorens een geneesmiddel op de Europese markt kan komen, dient het goedgekeurd te zijn door een centraal Europees agentschap. Dit geldt voor alle geneesmiddelen, niet alleen voor Cubaanse. Om deze goedkeuring te krijgen dient het producerende bedrijf een dossier in te dienen. Om zo'n dossier in te dienen is het echter nog iets te vroeg vermits het aantal studies dat ter beschikking is, en dan vooral het aantal studies buiten Cuba, nog te beperkt is. Momenteel lopen er onderzoeken in Canada en het Verenigd Koninkrijk.

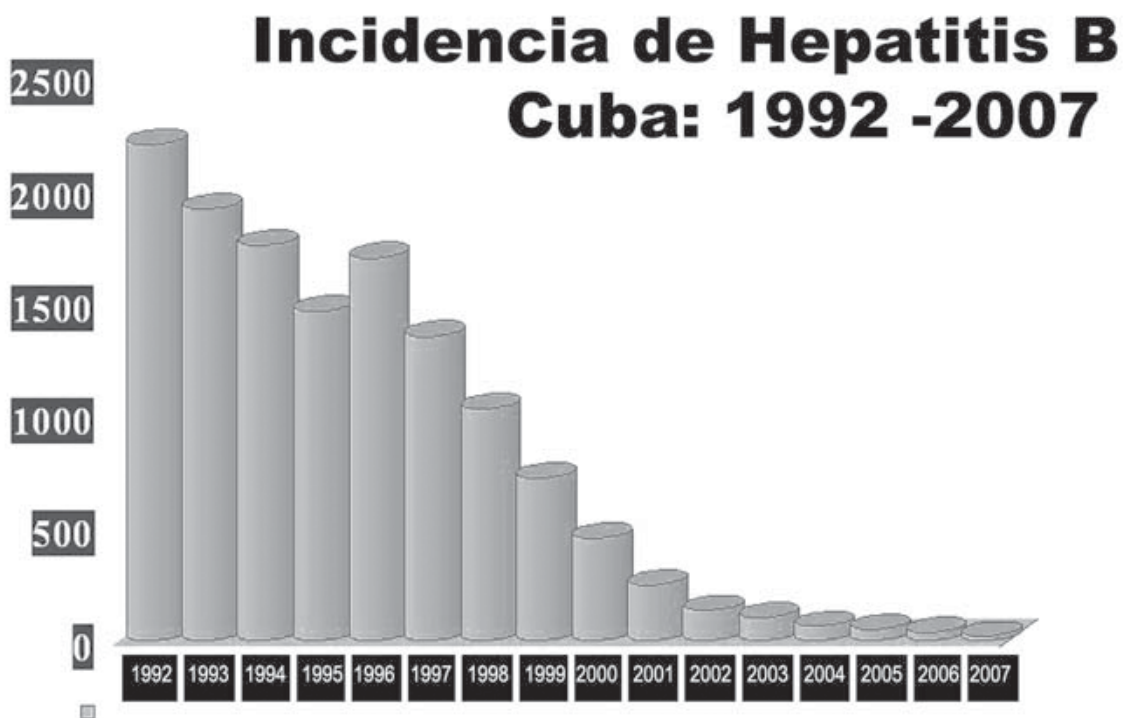
Ook in de Verenigde Staten is een registratie nog niet voor morgen. Daar dient de FDA (Food and Drug Administration) goedkeuring te geven. En deze doen dit enkel als er studies zijn op Amerikaanse burgers. Ook in de VS zijn er studies bezig.

Besluit : hoewel het in feite niet om een vaccin gaat is het wel een grote stap voorwaarts in de behandeling van longkanker !

Cuba heeft Hepatitis B bijna uitgeroeid

Hier gaat het wel om een vaccin, namelijk het Cubaanse vaccin Heberbiovac HB !

Hepatitis (geelzucht) wordt meestal veroorzaakt door virussen. Er is een onschuldige vorm, hepatitis A die wordt verspreid doordat bvb de kok in een restaurant het virus draagt en de sla slecht gewassen heeft, maar er zijn ook de gevaarlijkere vormen hepatitis B en C die overgedragen worden langs bloed, en andere lichaamsvloeistoffen zoals speeksel en sperma (hepatitis B en C zijn dus geslachtsziekten). De acute infectie kan leiden tot 2-3 maanden ziekte, maar ook op lange termijn kan dit leiden tot leverkanker of leverfalen met de dood tot gevolg. Zeer dure behandelingen zijn ter beschikking maar tegen deze vormen van hepatitis bestaan vaccinaties (beter voorkomen dan genezen!). In België zijn deze niet verplicht, enkel aangeraden voor mensen die in de gezondheidssector werken of zij die naar tropische streken reizen.



6

In Cuba is men in 1992 gestart met het systematisch vaccineren tegen hepatitis B van alle kinderen. De evolutie van het aantal infecties (zie figuur) bewijst de zeer goede werking van het vaccin. In 1992 werden in Cuba 2.194 personen met hepatitis B gediagnosticeerd, nog 1.344 in 1997, 34 in 2006 en nog slechts 17 in 2007, dus een vermindering van de incidentie met meer dan 99%.

Men kan dus zeggen dat in Cuba hepatitis B vrijwel uitgeroeid is. Dit wil echter niet zeggen dat het vaccineren gestopt kan worden. Cuba is weliswaar een eiland, er is echter veel toerisme. En langs seksuele contacten met deze toeristen blijft het gevaar op besmetting bestaan.

Mark Lamotte

Le gouvernement de Evo Morales retrouve des carnets de notes du "Che" que les précédents gouvernements conservaient depuis 1986 à l'abri des regards dans une chambre forte de la Banque centrale bolivienne.

Les autorités boliviennes ont annoncé lundi 7 juillet que des carnets de notes ayant appartenu à "Che" Guevara, dont plusieurs extraits n'ont jusqu'ici jamais été publiés, étaient en leur possession.

Les effets personnels du "Che", parmi lesquels figuraient un carnet de bord, des notes et plusieurs photographies en noir et blanc étaient placés sous scellés, à l'abri des regards indiscrets.

"Plusieurs transcriptions de ce journal intime ont été publiées, mais c'est la première fois que le public va avoir accès aux manuscrits", a déclaré le ministre adjoint de la culture bolivien, Pablo Groux.

Le Che écrivait beaucoup, ce sont certaines de ses notes qui avaient inspiré le film "Carnet de voyage", sorti sur les écrans de cinéma en 2003.



Le film de Soderbergh sur le Che est sorti à Cannes. 4h36 de projection !

Le film ne dresse pas un portrait à charge ou à décharge. Soderbergh s'attache plus à nous montrer un homme doté d'une forte volonté idéologique et nous permet de le suivre au cours de son parcours.

Le film est tourné en numérique avec une nouvelle caméra ne pesant pas plus de 5kg, la mise en scène de Soderbergh est sobre, solide. C'est Benicio Del Toro qui incarne Ernesto Guevara de la Serna.

Le premier volet couvre les années 1952 à 1959, soit la lutte contre la dictature du général Fulgencio Batista.

Le second volet étant consacré à la lutte en Bolivie.



L'administration Bush fait barrage au tournage du film.

Le film aura été une aventure cinématographique "infinançable". Alors que Soderbergh tente de trouver l'argent, une agence de presse américaine comparera son scénario à "une histoire de la vie d'Adolph Hitler qui ferait l'impasse sur l'Holocauste, et ne se concentrerait que sur la reprise économique de l'Allemagne".

Le Maccarthysme a de beau reste. Si on ne compose plus

de listes noires pour les auteurs d'idées subversives, tout au moins officiellement, on peut toujours couper le robinet à dollars.

Tout a été fait pour empêcher le financement du film et les autorisations de tournage ont été refusées : la partie cubaine - la guérilla, la Sierra Maestra, la prise de La Havane - a été filmée entre Porto Rico et le Mexique suite au veto de George W. à un tournage américain à Cuba.

Mais c'est sans compter sur l'entêtement de Soderbergh. Les USA font la résistance, c'est en Europe qu'il ira chercher le nerf de sa guerre d'indépendance cinématographique. Résultat, le budget de 70 millions de dollars est totalement assumé par la vieille Europe, les Français et les Espagnols.

Pourtant, la bataille continue. Les droits du film ont été vendus dans le monde entier... sauf aux États-Unis.

"La Colmenita" fait un tabac à Moscou



Moscou (PL) - La compagnie théâtrale enfantine cubaine, La Colmenita, a pris part au gala inaugural du Xème Festival Mondial de Théâtres enfantins, une festivité multicolore dans laquelle ont dominé le langage artistique et la solidarité.

Petits et adolescents, vêtus de leurs costumes allégoriques, ont montré tout leur art et ont démontré qu'il n'existe pas de barrières de langues quand il s'agit des planches et de la communication avec le public.

La présentation de La Colmenita a provoqué de longs applaudissements dans la salle et les acclamations : "Vive Cuba ! Vive Fidel !"

Une euphorie semblable a eu lieu quand les enfants artistes de l'île ont improvisé un spectacle ouvert dans les jardins de l'Ermitage, à la demande des journalistes du Premier Canal et de REN-TV.

Les enfants et les adolescents provenant d'Inde, du Bangladesh, d'Azerbaïdjan, de Grande-Bretagne, d'Allemagne et de Russie ont dansé au rythme de la guaracha "El cuarto de Tula" et de la conga "La caminadora". Le groupe de théâtre vénézuélien Proyecto Movimiento a présenté un répertoire original, conjuguant des chansons soviétiques, russes et du folklore indou. Depuis qu'a été institué le festival, en 1990, par l'Association Mondiale de Théâtres Infantiles Amateur, la Russie est pour la première fois le siège de cet événement, accueillant une vingtaine de prestigieuses compagnies.

Le cinéma cubain a su gagner le respect de la population car il parle de la réalité.

Humberto Solas

Comment voyez-vous l'avenir du documentaire. Il semble qu'il y ait une sorte de renaissance ?

C'est une réalité, les gens sont fatigués de tant de mensonges au cinéma, et ils veulent voir ce qui se passe réellement. Je pense que le documentaire long métrage va continuer à se consolider.

Vous avez dit un jour dans une interview que tous ceux qui pensent que le cinéma cubain est soumis et obéissant aux institutions se trompent.

Je crois qu'à Cuba l'administration et les auteurs sont des compagnons de route mais avec des rôles différents. L'artiste vit dans son cercle libertaire, individuel, et dit : Je vais faire ce film car j'ai envie de le faire. Il y a eu un moment à Cuba où tu te cherchais un problème si dans ton film apparaissait un médecin négligeant et corrompu par exemple. Mais finalement l'important est que le cinéma cubain s'est intégré dans la mémoire collective de manière substantielle avec le mérite d'avoir fait un cinéma critique de l'intérieur.

Le cinéma cubain a gagné le respect de la population et de tous les milieux professionnels car nous avons parlé avec sincérité de notre réalité en voulant dès le départ consolider un mouvement social sans aucune équivoque, avec une vision critique qui parfois a créé de l'incompréhension. Si la direction du pays s'est montrée magnifique c'est qu'ils nous ont laissé faire des films qu'ils considéraient parfois comme non adéquats. C'est une bonne chose de protéger la cinématographie même si elle ne produit pas toujours les films qu'attendent les autorités.

Quelle est l'évolution du cinéma cubain ?

Même si nous sommes en phase de récupération économique nous n'avons toujours pas les budgets auxquels nous avons droit dans les années 80. C'est pourquoi a surgit une tendance au cinéma indépendant ou semi-indépendant avec une certaine aide institutionnelle qui a donné de très bons titres et surtout pour certains la possibilité de débiter. Grâce à cela nous avons vu revenir Enrique Pineda Barnet, auteur du film "La Bella de la Alhambra" qui, à mon avis, est le plus grand film musical Ibéro-américain de toute l'histoire, il a obtenu le prix Goya il y a de cela quelques années. Il est revenu au cinéma et a fait son film après 20 ans d'absence, avec un budget minimum. Et comme il n'y avait pas de transport disponible il a décidé de le faire au coin de l'ICAIC dans un édifice de 5 étages avec un très bon scénario.

Le retour d'Enrique, le mien, après 10 ans de paralysie et l'arrivée d'une série de jeunes cinéastes, montre que nous sommes en train de créer une nouvelle idée du cinéma cubain, le nouveau dans le nouveau. Ceci a beaucoup à voir avec nos festivals de cinéma non seulement dans le circuit national mais aussi dans le circuit latino-américain. Et cette idée nous est venue en cherchant des solutions à ces 10 ans d'impossibilité de tourner pour des raisons économiques.

Le cinéma est revenu grâce à une nouvelle révolution, celle de la technologie, qui n'est pas née pour démocratiser mais qui est née pour permettre de faire des vidéos familiales d'une meilleure qualité et à moindre prix.

On dit que le cinéma pauvre est pauvre en moyens financiers mais riche par son esprit, peut-on dire que le cinéma commercial est tout le contraire, riche en moyens et au contenu pauvre ?

Il s'agit de l'abrutissement et de l'abêtissement du public car c'est un cinéma qui utilise des effets parfaits, parfois de très belles images mais gratuites et d'un négativisme insolent. A ce marché-culture monochrome il faut opposer un marché culturel, mais je crois qu'à partir de l'utilisation des ressources de la nouvelle technologie l'impulsion de la créativité est en train de se réveiller.

Il y a beaucoup de talent artistique audiovisuel à Cuba. Une imagination débordante. Dans le débat qui a pour thème : "Comment doit être la culture artistique dans un pays comme Cuba ?", c'est un sujet qui est toujours en discussion. On me demandait ce matin comment je pouvais caractériser les jeunes cinéastes cubains et j'ai répondu : Ils sont nombreux à avoir un esprit d'avant garde quand à la forme et au contenu, et de plus ils sont très responsables. Ce sont des gens qui ont un réel compromis avec la réalité. Un compromis critique, un compromis que peut être polémique, un compromis avec la réalité héritée de propositions plastiques formelles dans le talent. C'est là que c'est vraiment intéressant.



Santiago de Cuba

Van onze culturele medewerkers : Mariano Mustelier en Fernando Argota (vertaling S. Vanhoegaerden)



Gesticht in 1515, als één van de eerste 7 steden van Cuba, is Santiago één van de meest pittoreske.

Gezien zijn bijzondere ligging was het tot 1556 de eerste hoofdstad van Cuba.

Langs de baai kwamen de eerste zwarte slaven binnen en met hen een essentieel element van de Cubaanse nationaliteit. Vandaar vertrok Hernán Cortés om Mexico te veroveren. In 1791 kwamen tientallen Franse immi-

granten toe vanuit Haïti die koffie introduceerden in Cuba, alsook hun cultuur. Gezien Santiago tussen de Caraïbische zee en de bergen (Sierra Maestra) ligt, is het klimaat warm en vochtig, met prachtige natuur-, zee- en stadslandschappen.

Door het onregelmatig reliëf krijg je een stad met steil opklimmende of afdalende lanen en straten, huizen in verschillende stijlen, parken, trappenstraten. In Santiago staat de eerste kathedraal van Cuba, het eerste huis van 'America', de eerste kopermijn, het eerste museum.



Maar bovenal kun je Santiago niet bevatten zonder de spontane, natuurlijke, vrolijke bevolking te leren kennen. Santiago is de wieg van bijna alle muziekgenres van Cuba, herkend als de wieg van de "son" en de "bolero", waar de traditionele "trova" en de "koormuziek" diepe wortels hebben. Hier werden grote artiesten geboren zoals Sindo Garay, Nico Saquito, Eliades Ochoa, Compay Segundo, om er maar enkele te noemen. Maar als we over muziek spreken kunnen we het spectaculaire Carnaval van Santiago niet negeren, levendig, inheems, gekleurd, beschouwd als het beste van Cuba, gekenmerkt door de Chinese kornetten, praalwagens en dansgroepen die aanzetten tot dansen op het ritme van de congas. Een uitzonderlijke stad met een combinatie van verschillende waarden en een bekoorlijkheid die de bezoeker toelaat in contact te komen met het eigen karakter van de mensen, met de cultuur en geschiedenis van de streek, terwijl hij geniet van de exotische natuur. Het is de enige heroïsche stad van Cuba, titel die ze gekregen heeft door de inbreng van het volk voor de bevrijding van de Cubanen. Aan Santiago werd de prijs "Manzana de Oro" (gouden appel) toegekend, verleend door de "Federación Internacional de Periodistas y Escritores de Turismo (FIJE) (internationale federatie van journalisten en schrijvers in het toerisme) als verdiend eerbewijs voor de kwaliteit en uitzonderlijke aard van de toeristische bestemming. Santiago beschikt over een uitstekende hotelinfrastructuur aan het strand, in de bergen en in de stad.

Inhuldiging perscentrum voor de 28ste editie van het "Festival del Caribe"

Dinsdag 01.07.2008 werd het perscentrum geopend voor het "Festival del Caribe", in het kantoor van de conservator van Santiago, Omar López, in het cultureel centrum, met tevens een tentoonstelling : "Fiesta del Color" (feest van de kleur).

Hij verwelkomde de artiesten en de persmensen op dit feest van het vuur.



Eerder toonde het toneelgezelschap Macuba, o.l.v. Fátima Patterson zijn laatste theaterproductie samen met de conga-groep Tuko Taka uit Duitsland, die voor de eerste maal deelnam aan dit evenement. De oprichting van de groep was een initiatief van Dorotea Marx, die 20 jaar geleden voor het eerst naar Cuba reisde, en tot nu de vriendschaps- en culturele banden onderhoudt. Het ritme van Taka Tun trok de aandacht van de deelnemers die niet dansten met de conga, maar wel met 17 vrouwen die verschillende bekende nummers vertolkten. Dorotea Marx vertelt : "reeds 20 jaar geef ik in Duitsland percussielessen. De dingen die ik in Cuba leerde speel ik ginder met de Duitsers en op die manier kregen we belangstelling om deel te nemen aan het Festival del Caribe. Door het Caribische dat ons verbindt komen we elk jaar terug". Deze liefde heeft zelfs haar familie beïnvloedt want 2 van haar dochters zijn leden van de groep. Op die manier droeg de bijzonderheid van Taka Tun bij tot het plezier bij de opening en toonde aan dat ver van de Caraïben men ook danst en het ritme van de conga kent.

Carnaval 2008

Ieder jaar worden er als voorbereiding op het belangrijkste en luisterrijkste feest in Santiago, nl. het carnaval, verschillende wedstrijden georganiseerd, zowel voor kinderen als voor volwassenen.

Voor de muziek werd dit jaar uit 14 werken van 11 schrijvers "Yo quiero arrollar" (ik wil verpletteren) van Joaquín Solórzano uitgekozen. Hij is percussionist van de groep Granma, oud directeur van de folklore groep Obbini Irawo en reeds lang trouwe kenner van onze populaire traditionele cultuur.

In het museum van het carnaval (calle Heredia) werden vóór publiek de kandidaten verkozen die de hoofdrol zullen spelen op het Carnaval 2008 in de categorie kinderen en volwassenen.

Bij de kinderen werden Andriunoa Domínguez (9 jaar), Claudia Dieguez Baldaquín (10 jaar) en Clara Nilda Nieto (12 jaar) verkozen. Bij de volwassenen, na een strijd tussen 25 kandidaten, werd de 3de, 2de en de prijs voor populariteit toegekend aan tekenaar en karikaturist Emilio Pérez López (chico). De eerste prijs ging naar Guillermo Cala Castellanos, tekenaar. Deze evenementen dragen bij tot het stimuleren van de artistieke creatie, als een manier om de traditie in stand te houden voor het belangrijkste feest van de hoofdstad van de Caraïben.

Dit jaar liep het carnaval van 21 tot 27 juli 2008.

Op het einde van de 17de eeuw ging er een processie rond de straten langs de kathedraal om de apostel Santiago (25 juli), patroonheilige van de stad te huldigen. Met de tijd breidde de processie zich uit voor San Juan (24 juni), San Pedro (29 juni) Santa Cristina (24 juli), Santa Ana en San Joaquín (26 juli). De Afrikaanse en Frans-Haitiaanse bijdrage omvat alle uitdrukkingen van het feest en uit zich in dans, muziek, kleding en andere beeldende kunsten. De inlijving van de "mamarrachos" (fantasiepersonen met kleurige en onregelmatige kledij) en de gemaskerden op het einde van de processie, veranderde in een populair feest. Later kwamen de trommelaars, tamboerijnen, mandolines en andere instrumenten erbij om het feest op te luisteren. Deze populaire manifestatie was het embryo van het huidige carnaval.

Het carnaval kreeg vaste vorm aan het begin van de 20ste eeuw en sindsdien gaat het elk jaar door in juli. De conga's zijn een echte processie met een zee van mensen die al dansend en zingend door de stad trekken op het ritme van de trommels, de Chinese kornet en andere percussie instrumenten. Vóór de conga's defileren de mamarrachos en poppen tot vreugde van jong en oud. De poppen zijn figuren uit de literatuur en de kinderwereld (de wolf, roodkapje, pinocchio, en andere). Een ander element van het carnaval zijn de groepen met tientallen dansers in kleurige kledij, zij stellen de choreografie voor over de Caribische tradities en het leven van de Santiagueros. De groepen hebben ook verlichte praalwagens waarop verschillende dansers hun kunsten tonen. Op het einde zijn er op verschillende plaatsen in het centrum muziekoptredens (son, traditioneel, salsa, merengue, rock, pop, disco en andere). Overall kun je hapjes krijgen, lekker koud bier en heerlijke cocktails op basis van echte Cubaanse rum. Het festival duurt 7 dagen, rond 25, 26 en 27 juli. De Avenida Gazón is de belangrijkste laan voor de doorgang van de stoet.



Internationaal festival MATAMOROSON

Van 3 tot 7 september 2008

Het voornaamste doel van dit festival is de "son" te promoten als muzikaal- en dansgenre, dat deel uitmaakt van de Cubaanse cultuur, alsook om een socio-cultureel milieu te bevoordelen waarin onze eigenheid en identiteit versterkt worden en ruimte te creëren waar de gemeenschap van Santiago kan deelnemen.

Er wordt hulde gebracht aan vooraanstaande personen van de Cubaanse muziek zoals Adalberto Alvarez, erevoorzitter van het festival en één van de belangrijkste verdedigers van de son, voor zijn 35 jaar als artiest; en ook aan het orkest Son 14 en het collectief Sones de Oriente voor hun 30 en 70 jaar artistiek leven.

Dit jaar wordt het festival opgedragen aan de geboorte van Ignacio Piñero, 120 jaar geleden.

Verschillende groepen zoals, Los Van Van, Manolito Simonet y su Trabuco, Elito Revé y su Charango, la Original de Manzanillo, el Septeto Nacional Ignacio Piñero en de groep van Panco Amat, en ook enkele groepen van het Centro de la Musica de Santiago zullen aanwezig zijn op verschillende locaties in het centrum. Klassieke concerten, dansinitiaties, Ruedas de Casino en dansparen, filmvoorstellingen en documentaires betreffende de son, zijn enkele van de belangrijkste momenten van het Internationaal Festival Matamoroson 2008.

CUBA SI

Cuba, tourisme de masse ou tourisme intelligent ? A vous de choisir.



Bien sûr il y a les tour-opérateurs dont le principal souci est de remplir leurs avions de touristes, de les déposer dans un hôtel au bord de la plage et de les reprendre une, deux ou trois semaines plus tard.

Les étés gris, voire pluvieux, de nos latitudes forcent les Européens à partir vers des destinations exotiques où le soleil est garanti.

La formule des prix d'hôtels "todo incluido" permet au chef de famille de calculer un budget et, trop souvent, malheureusement, de s'y tenir. Donc "on ne sort pas de l'hôtel" et on passe ainsi à côté d'une découverte culturelle, ne serait-ce qu'humainement enrichissante.



Cuba, vous le savez, offre bien d'autres choses que ses plages.

Les tour-opérateurs l'ont compris et proposent aussi des petits et des grands circuits, toujours en autocar climatisé et toujours dans les endroits hyper touristiques et donc loin de l'authenticité cubaine.

Heureusement, avec vue sur l'architecture coloniale.

Une quantité croissante de voyageurs veulent une autre vision du pays de leurs vacances et souhaitent organiser eux-mêmes leur séjour en fonction de leurs envies et de leurs centres d'intérêts.

Encore une fois, les tour-opérateurs l'ont compris et offrent des "vols secs".

Le Ministère du Tourisme de Cuba l'a également compris. Le thème de FITCUBA 2008, Feria Internacional de Turismo, la 28^e du nom (oui, déjà), qui s'est tenue à La Havane au début du mois de mai était "la integración Cultura - Turismo".



Durant les 5 jours de la Foire, Manuel Marrero Cruz, Ministre du Tourisme et Abel Prieto, Ministre de la Culture, ne se sont pas quittés et ont présentés leurs projets au cours de diverses conférences, entourés de sommités tels Rogelio Martínez Furé (70 ans, artiste et porte parole de la tradition orale nationale), Miguel Barnet (Président de l'union des écrivains et des artistes cubains UNEAC), Eusebio Leal (Historien de la Vieille Havane),



En résumé : promouvoir un tourisme de qualité qui s'appuie sur les valeurs les plus authentiques de l'identité nationale. Soit l'offre la plus complète des Caraïbes qui, au-delà du soleil et des plages, propose un tourisme basé sur les intérêts de l'histoire, de la culture, de la nature, de la santé, des congrès, des incentives et cela dans la meilleure sécurité.

Abel Prieto : "les artistes et les intellectuels cubains s'engagent à défendre l'authenticité de la culture nationale, face à la nécessité de renforcer l'industrie touristique comme l'un des facteurs essentiels pour le développement du pays".



Manuel Marrero Cruz : la volonté existe de coupler la programmation des événements artistiques et littéraires aux agendas touristiques afin que réellement la culture marque la différence et que le voyageur opte pour notre destination au moment du choix de ses vacances.



Voilà bien une invitation à fréquenter les 'paladares' et 'casas particulares' (restaurants et chambres chez l'habitant) qui sont, faut-il le dire, la meilleure façon de "vivre" Cuba.

Quant aux chiffres :

- Cuba est arrivée cette année au million de touristes, fin avril, avec 22 jours d'avance sur 2007. Le nombre de visiteurs étrangers a augmenté de 15% pour ce premier trimestre, par rapport aux résultats du premier trimestre de 2007. Assurément, l'île devrait atteindre 2.300.000 visiteurs cette année.

- La quantité de visiteurs à Cuba, par pays (chiffres 2006) : le plus important émetteur, le Canada : 604.263 voyageurs; le second, l'Angleterre (211.075); viennent ensuite l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne; puis la France (103.469); puis le Mexique, le Venezuela et les Etats Unis (36.808); puis la Hollande (35.871); puis l'Argentine, la Russie, le Portugal, la Suisse et la Belgique (18.886). NB : la Chine, 6.066 voyageurs en 2001 et 9.276 en 2006 !

Quant à la Belgique, elle passe de 24.318 voyageurs en 2003 à 18.886 en 2006, soit l'équivalent de 2001. Explication : diminution de la quantité de sièges d'avions.

- nous n'avons plus d'escale de 'Cubana de Aviación' à Bruxelles.

- Thomas Cook + Neckermann, même T.O. n'ont qu'un vol par semaine, Bruxelles-Varadero, Boeing 767, 274 sièges divisés avec Punta Cana, République Dominicaine. Il y a 10 ans existait un vol sur Camagüey puis sur Ciego de Avila, aujourd'hui supprimé.

- Jetair, 2 vols par semaine, Bruxelles-Varadero, Boeing 767, 274 sièges divisés avec Punta Cana ou Cancun.

- Ces deux groupes de tour-opérateurs détiennent 80% du marché belge des vacances en avion.

Néanmoins, il y a d'autres possibilités pour se rendre à Cuba que par les vols de Jetairfly ou de Thomas Cook. Soit via des T.O. comme BestTours, Montana, TravelWorld, ... soit via des lignes aériennes comme Air France (Paris Charles de Gaulle-La Havane), Iberia (Bruxelles-Madrid-La Havane), Martinair (Amsterdam-La Havane), Cubana de Aviación (Paris Orly-La Havane), ...

12

Mais, la plus grande richesse de Cuba étant les gens, les Cubains, il est donc primordial d'entrer en contact avec eux. "Si vous venez en ami, vous serez reçu comme un frère".

Eusebio Leal a insisté, lors de son intervention à FITCUBA 2008, pour que les visiteurs ne viennent pas avec des yeux d'inquisiteur mais simplement pleins d'amour afin de pénétrer la population et la découvrir dans son existence quotidienne. Il travaille également à réhabiliter la quasi oubliée cuisine cubaine, un témoignage essentiel des traditions nationales. Il pose le défi de la faire vivre dans chaque communauté pour que le visiteur en jouisse dans ce Cuba où, de plus, la sécurité n'est pas un vain mot.



Car Cuba, c'est un art de vivre et une leçon de vie. Cela se partage mais peut difficilement s'exprimer sur une affiche. Il faut aller à Cuba. L'objectif publicitaire est de donner envie. Avec les moyens financiers limités dont elle dispose, l'agence de publicité en charge du budget a choisi un tram complètement décoré qui circule un an dans Bruxelles : images fortes, isolées, en mouvement, dans la rue, au cœur de la capitale et donc en contact avec les gens actifs, ceux qui bougent et qui voyagent.



Nos efforts ne s'arrêtent pas là. Nous veillons aussi à la présence valorisante de Cuba dans différentes manifestations, qu'elles soient touristiques, populaires, communales, culturelles, musicales, ... et souvent avec vous, amigos de Cuba en Belgique. Merci.

Jean-Noël Piedboeuf
Amigo de Cuba, Bruxelles
Publicitaire.

De 'Cuban Five' : 10 jaar onrecht ...

...wie zijn die vijf en wat gebeurde er met hen ?

Op 12 september 1998 werden vijf Cubanen in Miami opgepakt door de FBI. Zij waren daar om inlichtingen in te winnen om te voorkomen dat er nieuwe terreuracties tegen Cuba zouden worden uitgevoerd. De vijf drongen door tot een aantal extreemrechtse anti-Cuba organisaties, zoals Alpha 66, The Brothers to the Rescue en de Fundación Nacional Cubana Americana. Zij wisten op deze wijze 170 plannen voor terroristische aanslagen aan het daglicht te brengen en te voorkomen.

In december 2001 werden zij, na langdurige eenzame opsluiting, veroordeeld wegens vermeend terrorisme en bedreiging van de nationale veiligheid van de VS. Alle vijf werkten volkomen gewelddoos :



ANTONIO GUERRERO RODRIGUEZ, geb. 1958 in Miami; levenslang + 10 jaar

FERNANDO GONZALEZ LLORT, geb. 1963 in Havana; straf van 19 jaar

GERARDO HERNANDEZ NORDELO, geb. 1965 in Havana; 2x levenslang + 15 jaar

RAMON LABANINO SALAZAR, geb. 1963 in Havana; levenslang + 18 jaar

RENE GONZALEZ SEHWERT, geb. 1956 in Chicago; straf van 15 jaar

In 82 landen werken bijna 200 organisaties om deze vijf politieke gevangenen vrij te krijgen. Uit het dossier blijkt dat zij veroordeeld zijn in een schijnproces, dat de advocaten slechts beperkt toegang kregen tot het 'bewijsmateriaal', dat juryleden geïntimideerd werden door de plaatselijke pers en het OM, onder druk van de Cubaanse gemeenschap in Miami.

In 2003 is beroep aangetekend tegen dit proces door de advocaten van de vijf. In mei 2005 heeft een taakgroep van de Verenigde Naties zowel de procesgang als de behandeling van de vijf veroordeeld. In augustus 2005 volgde Amnesty International met een oproep voor een nieuw proces buiten Miami.

Een panel van drie Amerikaanse rechters van het Hof van Beroep kwam tot de unanieme verwerping van de veroordelingen. Het panel vond dat de publiciteit voorafgaand aan de rechtsgang, de Anti-Castro gevoelens van de Miami-gemeenschap, de overweldigende partijdigheid in de pers en de frustratie over het verloren gevecht om de voogdij over Elián González in de media - dat het daardoor voor de beschuldigten onmogelijk was om een eerlijke jurybeoordeling te krijgen in Miami.

Er vinden nog steeds aanslagen plaats in Cuba, gecoördineerd en gefinancierd vanuit de VS. Met als gevolg : bijna 3.500 dodelijke slachtoffers, grote schade aan de voedselproductie, het veroorzaken van een dengue-epidemie en varkenspest, het neerhalen van een Cubaans burgervliegtuig, enz...

Het Amerikaanse Hof van beroep heeft op 4 juni 2008 uitspraak gedaan in de zaak van de 'Cuban Five'.

De veroordelingen tegen Gerardo en René zijn bevestigd: samenzwering tot moord en tot spionage. De aanklachten tegen Antonio, Ramon en Fernando zullen opnieuw beoordeeld worden. De rechtbank van Miami, waar de vijf Cubanen oorspronkelijk veroordeeld zijn, zal hun aanklachten heroverwegen en een nieuw vonnis vellen. Dit past helemaal in de strategie die de VS vanaf het begin tegen de vijf hebben gevoerd. Slechts drie van de vijf mogen bezoek ontvangen van hun vrouwen; de echtgenotes van Gerardo (Adriana Perez) en van René (Olga Salanueva) werden tot nu toe alle aanvragen om een visum geweigerd. Amnesty International heeft dit vanaf 2002 meermalen veroordeeld als een schending van het familierecht en deze organisatie sluit zich aan bij de VN-taakgroep over willekeurige detentie, bij het Europese Parlement, nationale en regionale parlementen, de Wereldraad van Kerken en bij de christelijke kerken in de VS.

Op 28 mei kwam het jaarlijkse rapport 2008 uit van Amnesty International met een hoofdstuk over schending van mensenrechten in de VS, waaronder ook de rechtszaak tegen René, Gerardo, Fernando, Ramon en Antonio.

De nationale Orde van Advocaten (NLG) in de VS, de oudste en meest gezaghebbende organisatie voor burgerrechten, heeft op 5 juni een verklaring uitgegeven over deze rechtszaak.

In haar 16 pagina's tellende verweerschrift zegt rechter Phillis Kravich dat de VS- regering naliet om voldoende bewijs te leveren voor Gerardo's betrokkenheid bij een samenzwering tot moord, dat spionage wel in maar niet tegen de VS plaatsvond, dat geen enkele geheime informatie werd verzameld of doorgegeven en dat de NLG van mening is dat de politiek onacceptabele invloed uitoefende op de conclusie van het Hof van Beroep. NLG-voorzitter Marjory Cohn zei in een persconferentie dat de regering Bush journalisten gedurende het proces betaalde om ongunstige verhalen over Cuba te schrijven. De solidariteitsgroepen worden wereldwijd opgeroepen om te protesteren tegen deze beslissing die de invrijheidsstelling van de vijf weer jaren uitstel oplevert. Hoe kunnen we verwachten dat de rechtbank in Miami een rechtvaardige uitspraak zal doen ?

T. Janssen en P. Evrard

Niets kan ons tegenhouden

Mirta Rodríguez Pérez

Toespraak van Mirta, de moeder van Antonio Guerrero, aan de afgestudeerden van de UCI, bij de viering in El Cacahual op het einde van de mars naar Maceo op 9 juli 2008.

(vert. Yola Ooms)

Gisteren werd ik uitgenodigd voor deze bijeenkomst en ik moet zeggen dat ik me heel vereerd voel.

Ik wil niet zozeer mijn mening verspreiden, maar wel aan u zeggen hoe ik me voel.

Men kan zeggen dat vijf jaar een gemakkelijke termijn is om een diploma te behalen, maar wij die weten wat tijd is, kunnen u verzekeren dat vijf jaar lang is. De plicht vervuld hebben als kinderen van ouders en van het vaderland, als vrienden en kameraden, betekent meer dan men kan verwoorden.

Om vandaag op een plaats te staan als deze, met zoveel geschiedenis, zoveel vaderlandsliefde en waardigheid, vervult u allen en mijzelf met trots.

Sinds gisteren probeer ik de geschikte woorden te zoeken om u te laten weten hoe onze zonen zich voelen, hoe fier ze zijn dat u uw diploma hebt opgedragen aan de vastberadenheid, vaderlandsliefde en waardigheid die zij laten zien in die gevangenschappen, waaruit ze binnenkort dachten weg te komen. Toen ze het verdict in Atlanta te horen kregen, werden hun illusies weer gefnuikt.

Op dit moment voel ik me heel verbonden met uw universiteit, omdat iedereen wel weet dat Tonito er studeert. Heel de familie dacht dat er een oplossing zou komen en dat Tony volgend jaar erbij zou zijn als zijn zoon afstudeert. Maar niets kan ons tegenhouden, niets kan ons kapot maken en de strijd moet vandaag meer dan ooit voortgezet worden.

Ieder van u gaat een weg inslaan die niet gemakkelijk is, want uw leven gaat helemaal veranderen. Studeren is niet hetzelfde als gaan werken, maar ik denk dat het werk dat u gaat doen heel nuttig en noodzakelijk is in deze tijden.

U hebt het geluk gehad om in een eeuw te leven waarin de ontwikkeling van uw studies elke dag vooruit gaat en u bent een voorbeeld van standvastigheid, opoffering en intelligentie.

Naast de fierheid van de ouders, de zonen en de familieleden, die we vandaag vertegenwoordigen, denk ik dat onze Commandant ook enorm trots zal zijn, want het is een feit dat – te weten dat ik ongeveer even oud ben als hij – wij ons kunnen spiegelen aan zijn welzijn, zijn hoop en zijn ongelooflijke energie, die in u allemaal gevestigd is, waardoor u een beloftevolle toekomst betekent voor ons land en voor onze ontwikkelingsgraad.

Mag ik u ook nog zeggen dat voor ons, de familieleden, de weg die elk van u zal inslaan, het werk dat u zult doen, de inspanningen die u levert en zal leveren om onze waarheid te verdedigen veel betekent voor onze rechtszaak, aangezien het stilzwijgen op de radio, op de

televisie en bij de grote massamedia er voor gezorgd heeft dat dit onrecht moeilijk bekend raakte in de wereld.

Daarom wil ik dat elk van u – en dat is hetgeen ik wil overbrengen – een klein stapje zou zetten in deze strijd, die lang zal zijn, dat weten we al. Het maakt niet uit hoeveel tijd het kost, maar ik blijf erin geloven dat ik als oudste op de eerste rij zal staan als onze zonen naar huis komen.

Dus, wat kan ik u zeggen over het vertrouwen dat ik in u heb, over de hoop die wij op u vestigen? Dat onze zonen, voor wie wij hier staan, weten dat u uw diploma aan hen hebt opgedragen als eerbetoon aan de tien jaren dat ze al gevangen zitten.

Dikwijls als ik na een toespraak naar huis ga – en ik wou echt met u spreken en dialogeren – zeg ik: "Ai, ik had dit of dat nog moeten zeggen en ik had het liever zus of zo gehad, want op onze leeftijd dromen we veel en we hebben met deze geschiedenis, die niemand kon voorzien, veel meegemaakt.

Bij momenten doe ik het redelijk goed, soms doe ik het heel goed, maar soms ook slecht of zelfs heel slecht. Tegenover een publiek staan maakt ons ook nerveus, maar vandaag voel ik me alsof ik thuis ben, vandaag ben ik als één van de ouders tussen u, vervuld met een enorme trots.

Ik denk dat het een heel speciaal jaar is omdat u nauw verbonden was met elkaar en dat is heel belangrijk. In mijn tijd was dit niet zo, maar ik kon dit wel beleven met mijn kinderen en vandaag beleef ik het met mijn kleinkinderen.

...

Maar het leven is onvoorspelbaar en vol met dromen en wensen, en aan wie beter dan aan onze kinderen kunnen we die doorgeven. In naam van hen, mijzelf en de familieleden wens ik dat u grootmoedig zult zijn, heel uw hart en uw liefde zult geven en de kennis uitdraagt die u in die vijf jaar hebt verworven.

Ik heb een absoluut vertrouwen in het feit dat u de soldaten zult zijn van de voorhoede die hen opwacht.

Een dikke kus in naam van onze zonen en in naam van de familieleden. Hartelijk bedankt dat u uw diploma aan hen hebt opgedragen en weet dat de waardigheid, de standvastigheid, de hoop en de vaderlandsliefde van onze zonen nooit zal wankelen. Hun strijd is die van het Vaderland of de Dood. In die zin wil ik u verzekeren van onze steun en waardering, en als u op een dag een vergissing begaat of spijt hebt van iets, denk dan aan onze zonen en zij zullen u de kracht geven om de strijd die u wacht voort te zetten.

De zon schijnt, het is heel warm en het enige dat ik u wil overbrengen is vreugde, veel dankbaarheid en vooral de wens dat u morgen lachend zult opstaan, want – zoals Tony me zegt – de lach is de sterkste uitdrukking die een mens zich 's morgens kan eigen maken. Hij zegt me: "Als ik de bewakers zie, is het eerste wat ik doe hen toelachen, opdat ze zouden weten dat ik tevreden ben, hoewel ik vanbinnen sterf". Ik doe hetzelfde en ik hoop dat u dit ook doet: sta lachend op en wees gelukkig.

U hebt het grote privilege gehad om te leven in deze Revolutie. Ondanks alle problemen, is dit het mooiste en bekoorlijkste land ter wereld, door haar edelmoedigheid, haar hartstocht en haar eenheid.

Bedankt om ons te steunen.

Bedankt om hier vandaag bij u te kunnen zijn.

Vergeef me dat ik de dingen niet beter doe. Ik denk dat ik vandaag middelmatig was, maar ik wens u in elk geval en met veel liefde het allerbeste, ook aan uw ouders die in het genoegen delen.

redactie P. Evrard

vervolg p. 24



10 ANS D'INJUSTICE

Appel, 12 septembre 2008, solidarité internationale avec LES 5

Le cas des Cinq dans le rapport 2008 d'Amnesty International sur les violations des Droits de l'Homme commises par le gouvernement des Etats-Unis

Le 25 mai dernier, Amnesty International a rendu public son rapport annuel pour 2008. Dans le chapitre qui se réfère aux violations des Droits de l'Homme commises par le Gouvernement des Etats-Unis est inclus le cas de René González, de Gerardo Hernández, de Fernando González, de Ramón Labañino et d'Antonio Guerrero, qui purgent dans ce pays depuis dix ans des condamnations qui totalisent 4 perpétuités plus 77 ans de prison. Leur affaire est en appel depuis l'année 2001.



A cette occasion, Amnesty ne se limite pas à dénoncer le refus de visa opposé à deux des épouses, Olga Salanueva et Adriana Pérez, comme cela avait été le cas dans les précédents rapports depuis 2003, mais aborde également les atermoiements du processus concernant l'appel et les arguments présentés par la défense sur l'insuffisance de preuve et la conduite inadéquate du Ministère Public dans ses assignations du système judiciaire des Etats-Unis. Depuis 2002, Amnesty International s'est adressée à plusieurs reprises aux autorités étatsuniennes en demandant que des visas soient accordés à Olga et Adriana, le refus des autorités étant qualifié de "mesure punitive non nécessaire et contraire aux normes sur le traitement humain dû aux prisonniers et à l'obligation qu'ont les Etats-Unis de protéger la vie familiale". Cette prise de position d'Amnesty International dans son rapport de 2008 s'ajoute aux dénonciations faites par de nombreuses autres organisations parmi lesquelles on note particulièrement le Groupe de Travail sur les Détentions arbitraires des Nations Unies, le Parlement Européen, des Parlements nationaux et régionaux, des Parlementaires, des organisations religieuses comme le Conseil des Eglises du Christ des Etats-Unis, ainsi que des personnalités du monde entier. Le gouvernement étatsunien continue à refuser aux épouses de deux des prisonniers les visas nécessaires pour leur rendre visite en prison.



Qui sont les 5 Cubains prisonniers aux États-Unis ?

Fernando Gonzalez (La Havane, 1963).
Diplômé de l'Institut des Relations Internationales du Ministère des Affaires étrangères, marié.
19 ans de prison pour conspiration afin de commettre un délit contre les États-Unis, usage de faux papiers et en sa qualité d'agent étranger non déclaré auprès du Ministère de la Justice .
No. 58733-004, conu Rubén Campa , FCI Terre Haute, P.O. Box 33, Terre Haute, IN 47808

René Gonzalez (Chicago, 1956).
Pilote et instructeur de vol, marié, deux filles.
15 ans de prison pour conspiration afin de commettre un délit contre les États-Unis et en sa qualité d'agent étranger non déclaré auprès du Ministère de la Justice.
No. 58738-004, FCI Marianna, P.O. Box 7007, Marianna, FL 32447-7007

Antonio Guerrero (Miami, 1958).
Ingénieur en construction d'aérodromes, poète, deux fils.
Détention à vie pour conspiration afin de se livrer à l'espionnage, plus 10 ans pour conspiration afin de commettre un délit contre les États-Unis et en sa qualité d'agent étranger non déclaré auprès du Ministère de la Justice.
No. 58741-004, USP FLORENCE, PO BOX 7500, 5880 State HWY 67, South Florence, CO 81226, Telef : 719-784-9454, Fax : 719-784-5157

Gerardo Hernandez (La Havane, 1965).
Diplômé de l'Institut des Relations Internationales, marié.
DEUX détentions à perpétuité pour conspiration afin de commettre un assassinat au premier degré et conspiration en vue de se livrer à l'espionnage et à 15 ans de prison supplémentaires pour conspiration afin de commettre un délit contre les États-Unis, usage de faux papiers et en sa qualité d'agent étranger non déclaré auprès du Ministère de la Justice.
No. 58739-004, U.S.P. Victorville, P.O. Box 5500 , Adelanto, CA 92301, Telef. 760-530-5000

Ramon Labañino (La Havane, 1963).
Licencié en Économie de l'Université de La Havane, marié, trois filles.
Condamné à la détention à perpétuité pour conspiration afin de se livrer à l'espionnage, plus 18 ans pour conspiration afin de commettre un délit contre les États-Unis, usage de faux papiers et en sa qualité d'agent étranger non déclaré auprès du Ministère de la Justice des États-Unis.
No. 58734-004, conu comme Luis Medina ,U.S.P. McCreary, P.O. Box 3000, Pine Knot, KY 42635

Ex-collaborateur de Colin Powell dénonce des actes arbitraires contre les cinq.

Profondément déçu par les nombreuses injustices qui tournent autour du cas des cinq, Lawrence Wilkerson, ex-chef du bureau du général Colin Powell, publie une lettre ouverte dans laquelle il dénonce, non seulement cette situation, mais demande au public de manifester en faveur des cubains séquestrés par le Gouvernement Bush.

Comment se fait-il que nous soyons arrivés à ériger un sanctuaire pour des présumés terroristes ?

Wilkerson raconte comment il fut convaincu par la justesse de la défense des cinq Cubains, après avoir assisté à une conférence de Leonard Weinglass à l'Université de Howard. "J'ai été effrayé des révélations de l'avocat Weinglass", dit celui qui fut le collaborateur de Colin Powell durant 16 années. Il fut également directeur et sous-directeur de l'Ecole de Guerre du corps de Marines à Quantico, Virginie. Après avoir détaillé les faits et arguments exposés par Weinglass, Wilkerson dit comment le cas arrive à son comble : "condamner à perpétuité des hommes qui sont venus ici pour savoir quand et comment leur pays allait être attaqué par des personnes qui violent la loi nord-américaine".

Il souligne : "ces hommes ne possédaient pas d'armes, ne projetaient pas de perpétrer des dommages physiques contre les Etats-Unis, ils étaient animés par l'idée de protéger leurs compatriotes d'une invasion et des attaques à répétition par des cubano-américains vivant en Floride".

Il ajoute : "Nous devons nous demander aussi comment cela se fait-il que nous soyons arrivés à constituer un sanctuaire pour des présumés terroristes ? Comment cela se fait-il que les Etats-Unis d'Amérique puissent occuper une place dans notre propre liste de protecteurs du terrorisme?" Si les faits sont comme les rapporte Weinglass, ce cas atteint réellement le fond du baril. J'ai eu beaucoup de difficultés de le croire, mais je n'ai rien pour réfuter à sa magnifique présentation. De plus je connais la profondeur à laquelle peut couler notre gouvernement. Tortures. Mensonges. Fausse intelligence. Tiranie.

Wilkerson termine en invitant ses lecteurs à dénoncer le cas devant les congressistes. "Ceci est une parodie de justice", conclut-il en montrant les nombreuses actions qui, en ce moment discréditent son pays.

16 L'affaire des Cinq, un récapitulatif des faits

Au milieu des années 1990, cinq Cubains se rendent en grand secret à Miami. Ils s'y infiltrent dans les organisations terroristes anti-cubaines dans le but d'empêcher des attentats contre leur pays.

Lorsqu'ils sont découverts et appréhendés le 12 septembre 1998, s'ensuivent 17 mois d'incarcération dans l'isolement complet. Le procès suit fin 2000. Il est truffé d'irrégularités et de violations de la constitution américaine. Les Cinq sont accusés d'intention d'espionnage et l'un d'entre eux d'intention d'homicide également. Cette sorte d'accusation est typique d'un procès politique. De cette façon, il n'est nul besoin de prouver des faits, mais uniquement "l'intention d'en commettre". Des officiers supérieurs de l'armée américaine témoignent à l'avantage des Cinq. Le procureur lui-même essaie sans succès de retirer du dossier l'accusation principale - l'intention d'homicide - parce qu'elle n'est étayée par absolument aucune preuve.

En juin 2001, le jury déclare néanmoins les Cinq coupables sur toute la ligne après seulement quelques heures de délibération. La mafia anti-cubaine de Miami crie victoire. Les Cinq se voient condamnés à des peines extrêmement sévères : entre 15 ans d'emprisonnement et deux fois la perpétuité plus 15 ans. Ils sont transférés dans cinq prisons

de haute sécurité différentes, à des milliers de kilomètres les uns des autres.

Les Cinq sont à nouveau placés en isolement en 2003 et on exerce sur eux des pressions morales en compliquant à l'extrême les visites de leurs familles.

Les avocats pro deo décident de ne pas abandonner leurs clients à leur sort et d'aller en appel contre le verdict du tribunal de Miami.

Le 7 avril 2003, ils introduisent leur demande à la Cour d'Appel d'Atlanta. Le 10 mars 2004, la séance a lieu. Il faut encore attendre 17 mois avant de connaître l'arrêt (le 8 août 2005).

Contre toute attente, les trois juges de la Cour d'Atlanta se rangent unanimement derrière la requête de la défense. L'arrêt de la Cour annule le précédent procès et les condamnations sur toute la ligne. Dans un dossier de 93 pages, les juges argumentent leur décision : en bref, il n'est pas possible de tenir à Miami un procès honnête dans une affaire où Cuba est impliqué.

Un point de vue similaire a d'ailleurs été adopté, fin mai 2005, par le Groupe de travail sur les arrestations arbitraires de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies.

Pourtant, la lutte n'est pas encore terminée. Les autorités américaines ont fait appel contre l'arrêt de la Cour d'Atlanta.

Le 10 août 2006 la majorité des 12 juges décide de valider le procès de Miami et de rejeter la demande avancée par la défense d'un nouveau procès en terrain "neutre". Deux juges intègres et courageux ont maintenu, malgré les pressions, leur point de vue exprimé le 9 août 2005. Cette analyse a fait l'objet d'un document de dix pages dont la moitié est consacrée aux arguments des dix juges opposés à la tenue d'un nouveau procès et l'autre moitié aux arguments des deux juges favorables au nouveau procès.

Le 4 juin 2008, la Cour d'Appel d'Atlanta a rendu un jugement dans l'affaire "des Cinq". La Cour a confirmé les condamnations de Gerardo et de René, aux motifs de "conspiration pour meurtre" et "conspiration en vue d'espionnage". La Cour était composée de trois juges.

Dans le cas de Gerardo, un des juges a voté contre le maintien de l'accusation en raison d'un manque de preuves.

En ce qui concerne Antonio, Ramon et Fernando, les charges retenues contre eux ont été annulées. Ces hommes seront rejugés à Miami. Nous doutons à toute impartialité.

Le jugement de la Cour a été rédigé par le juge Pryor qui a été désigné en 2007. Au départ, sa nomination a été rejetée par le Sénat, mais suite à l'intervention de John McCain, elle a finalement été acceptée. Divers medias, comme le Washington Post l'ont néanmoins vivement condamnée en raison de ses opinions d'extrême-droite.

(communiqué Free the 5, Belgique, www.cubanismo.net)



suite p. 24 : témoignage Mgr. Gumbleton et le prix Nobel de la Paix Adolfo Pérez Esquivel

Cuba et les sanctions de l'Union européenne

LAMRANI Salim

Le 23 juin 2008, après d'âpres discussions, l'Union européenne a décidé de supprimer définitivement les sanctions politiques et diplomatiques contre Cuba en vigueur depuis 2003 et suspendues depuis 2005. Imposées à La Havane suite aux pressions exercées par Washington, ces sanctions se justifiaient officiellement en raison de la "situation des droits de l'homme".

En réalité, l'Union européenne (UE) était surtout préoccupée par le système politique, économique et social de la nation caribéenne et s'alignait docilement sur la position d'ingérence étas-unienne. En adoptant cette décision rationnelle et constructive, l'Europe des 27 s'est démarquée de la politique obsessionnelle et anachronique des Etats-Unis et a fait preuve, pour la première fois depuis 1996, d'indépendance à l'égard de Washington dans ses relations avec Cuba (1).

Les débats se sont avérés houleux notamment en raison des positions de la Suède, des Pays-Bas et surtout de la République tchèque, tous trois favorables à un alignement continu sur la position de Washington et au maintien des sanctions contre Cuba. Isolés par les autres nations de l'UE, ils ont finalement accepté de suivre la majorité à la condition que la situation soit réexaminée chaque année (2). L'Europe a malheureusement réaffirmé son "engagement renouvelé (3)" à l'égard de la Position commune de 1996, élaborée par Washington, discriminatoire et inique, qui ternit quelque peu la décision d'annuler les sanctions (4).

Les sanctions de 2003, qui obligeaient les nations européennes à limiter les visites gouvernementales bilatérales, à réduire la participation des Etats européens aux événements culturels cubains et à inviter les dissidents aux célébrations de fêtes nationales dans les ambassades, se sont surtout caractérisées par leur caractère à la fois illégitime et contre-productif.

En effet, il suffit de jeter un œil au rapport d'Amnesty International (AI) de 2008 pour se rendre compte que Cuba présente l'une des situations des droits de l'homme les moins graves du continent américain, malgré le fait que l'organisation y dénonce certaines violations. Pourtant, Cuba est le seul pays du continent américain à avoir été victime de telles sanctions de la part de Bruxelles. Cette contradiction confirme ainsi le caractère arbitraire du traitement réservé à La Havane (5).

Par ailleurs, les sanctions se sont avérées inutiles car Cuba n'est pas sensible au langage de la force et de la menace comme le montre le refus du gouvernement cubain de se plier aux exigences de Washington depuis un demi-siècle malgré l'imposition de sanctions économiques inhumaines et obsolètes. Cuba ne courbera pas l'échine devant l'Europe.

Les droits de l'homme au sein de l'Union européenne

De la même manière, il suffit de consulter le rapport d'AI de 2008 sur la situation des droits de l'homme au sein de l'Europe des 27 pour conclure que Bruxelles ne dispose d'aucune autorité morale pour s'ériger en donneur de leçons. En effet, AI y fait état de cas de tortures et de mauvais traitements par les forces de sécurité (Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Portugal, Royaume-Uni, Slovaquie), de crimes commis par les forces de l'Etat (Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Italie, Roumanie, Royaume-Uni), d'impunité pour les responsables de crimes (Espagne, Royaume-Uni), de violations des droits fondamentaux pour les demandeurs d'asile et réfugiés (Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Malte, Pologne, Portugal, Royaume-Uni, Slovaquie) et de collaboration avec les disparitions forcées orchestrées par la CIA (Danemark, Irlande, Italie, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni) (6).

AI évoque également des cas d'exportations d'armes vers des pays où persistent "de graves atteintes aux droits humains" (Autriche), de manque d'impartialité de la justice (Belgique), de discrimination contre les minorités (Bulgarie, Danemark, Espagne, Estonie, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Roumanie, Slovaquie, Slovénie), de manque de soins adaptés pour les handicapés mentaux (Bulgarie, Roumanie), de traitements inhumains et dégradants à l'égard des détenus (Estonie, Grèce, Irlande, Malte), d'objecteurs de conscience emprisonnés (Finlande), d'utilisation par la justice de confessions obtenues sous la torture (France), de trafic d'êtres humains (Grèce, Royaume-Uni), de violences à l'égard des minorités sexuelles (Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, Roumanie), de crimes de guerre (Royaume-Uni), de ségrégation raciale (Slovaquie), d'enfants non

scolarisés en raison de leur origine ethnique (Slovaquie), de stérilisation forcée de femmes issues de minorités (Slovaquie), d'expulsions forcées de personnes issues de minorités (Slovaquie) ou de personnes radiées illégalement du registre des résidents permanents (Slovénie) (7).

Il convient maintenant de s'arrêter plus précisément sur la situation des droits de l'homme aux Pays-Bas, en Suède et en République tchèque, qui se sont tous prononcés contre la levée des sanctions.

Les Pays-Bas

Selon AI, la discrimination est l'un des grands fléaux qui frappent le pays. "Les autorités locales n'ont pas adopté de mesures suffisantes afin de lutter contre la discrimination". L'organisation internationale a également souligné "la persistance du racisme aux Pays-Bas". AI accuse également Amsterdam de "crimes de guerre". En effet, "des agents des services de renseignement militaires néerlandais auraient torturé des détenus en Irak en 2003 (8)".

La Suède

A l'égard de la Suède, AI note que le Comité contre la torture et le Comité des droits de l'homme des Nations unies "ont conclu que les autorités suédoises étaient responsables des multiples violations des droits fondamentaux endurées" par deux hommes envoyés en Egypte.

L'organisation a également dénoncé "les renvois forcés" des demandeurs d'asile en Erythrée "malgré les recommandations faites à tous les pays par le Haut-Commissariat des Nations unies (9)".

La République tchèque

La République tchèque présente la pire situation des droits de l'homme d'Europe. Selon AI, "les Roms continuaient d'être victimes de discrimination et d'intolérance [...] en particulier dans le domaine du logement, de l'éducation, de la santé et de l'emploi". Un sondage d'opinion a montré que les préjugés à l'égard des Roms étaient très répandus. En effet, 90% des personnes interrogées ont estimé que le fait "d'avoir des voisins roms pouvait constituer un 'problème' ". Le Comité des droits de l'homme des Nations unies a stigmatisé les autorités tchèques pour ne pas avoir adopté de loi contre la discrimination.

AI a également dénoncé les “appels à la haine” lancé par le dirigeant chrétien-démocrate Jiri Cunek, alors vice-Premier ministre du pays et maire de la ville de Vsetín, “d’où plusieurs familles roms avaient été expulsées en 2006”. Cunek a déclaré que “pour avoir droit à des subventions de l’Etat, comme les Roms, les autres devraient se faire bronzer la peau, se comporter n’importe comment et faire des feux sur les places publiques, pour que les responsables politiques les considèrent enfin comme étant dans le besoin”. La police a refusé d’enregistrer la plainte déposée par des associations des droits de l’homme à son encounter.

Le commissaire aux droits de l’homme du Conseil de l’Europe, Thomas Hammarberg, et le rapporteur spécial des Nations unies sur le logement convenable, Miloon Kothari, ont publié une déclaration commune dans laquelle ils accusaient la République tchèque “de violer le droit au logement de la population rom”. Ils reprochaient également aux autorités “d’encourager la montée de l’intolérance vis-à-vis des Roms”, soulignant que les pouvoirs publics avaient désormais “comme politique d’expulser les Roms du centre des villes pour les envoyer dans des zones loin de tout”.

Le Comité pour l’élimination de la discrimination raciale des Nations unies a fait part de sa préoccupation au sujet de “l’absence de prohibition claire, dans la loi tchèque, de toute discrimination en matière de droit au logement”. Le Comité des droits de l’homme des Nations unies a quant à lui condamné “la poursuite des expulsions et la survivance de véritables ‘ghettos’ roms”.

La Grande Chambre de la Cour européenne des droits de l’homme a pris un arrêt en novembre 2007 confirmant “que la République tchèque avait fait preuve de discrimination à l’égard d’enfants roms, en les plaçant dans des écoles spéciales pour les élèves souffrant de problèmes d’apprentissage, uniquement en raison de leurs origines”. Le Comité des droits de l’homme et le Comité pour l’élimination de la discrimination raciale ont noté qu’un “nombre disproportionné de petits Roms restaient séparés des autres enfants, dans des classes à part mises en place dans des établissements classiques et appliquant un programme différent de celui des autres classes”. Le Comité des droits de l’homme s’est également inquiété du “nombre élevé d’enfants roms retirés à leurs familles pour être placés dans des foyers d’accueil”.

Le Comité pour l’élimination de la dis-

crimination raciale et le Comité européen pour la prévention de la torture (CPT) ont fait part de leur inquiétude au sujet des “brutalités et de mauvais traitements commis par la police, en particulier contre des Roms et des mineurs”.

Le Comité des droits de l’homme et le Comité pour l’élimination de la discrimination raciale ont souligné “qu’un certain nombre de femmes, la plupart d’origine rom, avaient été stérilisées sans leur consentement”.

Le Comité des droits de l’homme a également noté que la prise en charge des personnes atteintes de maladies mentales était “inhumaine et dégradante”, déplorant que les “lits-cages” continuent à être utilisés dans les hôpitaux psychiatriques.

Toujours selon le Comité des droits de l’homme des Nations unies, la République tchèque a activement participé aux disparitions forcées orchestrées par la CIA, notant que les aéroports tchèques ont été utilisés par Washington à cet effet, alors que “ces personnes risquaient d’être soumises à la torture ou à des mauvais traitements”.

Enfin, AI constate que la République tchèque est “le seul pays membre de l’Union européenne à ne pas avoir ratifié le Statut de la Cour pénale internationale (10)”.

Légitimité morale inexistante

Comme cela est aisément constatable, aucune nation européenne ne dispose d’autorité morale pour ergoter sur le respect des droits de l’homme à Cuba. En effet, AI, qui est une organisation extrêmement critique à l’égard de Cuba, n’a jamais rapporté de faits similaires à l’égard de l’île des Caraïbes. L’immense majorité des pays européens présentent une situation bien plus déplorable que celle de Cuba.

AI a été implacable à l’égard du Vieux continent :

“Il faut malheureusement reconnaître que l’Europe, si prompt à se présenter comme un modèle en matière de droits humains, continue de s’accommoder du gouffre qui sépare les discours de la réalité, les normes de leur application et les principes de la pratique. Des États qui avaient adhéré de manière déterminée aux engagements pris par les institutions régionales ont lancé des attaques tout aussi déterminées contre les droits humains. Ils ont affaibli ces droits, se sont soustraits à leurs obligations et n’ont pas témoigné de la volonté politique nécessaire pour combattre les abus les plus graves (11)”.

La réaction de Washington

Du côté de Washington, on a évidemment regretté cette démonstration d’autonomie de la part de l’Union européenne. En effet, depuis le mois d’avril, la Maison-Blanche n’a cessé de faire du lobbying auprès des capitales du vieux continent dans l’espoir de maintenir les sanctions contre La Havane. Le porte-parole du Département d’Etat Tom Casey a fait part du mécontentement des Etats-Unis à ce sujet (12).

La réaction de l’opposition cubaine

Les opposants cubains, fidèles à la ligne promue par Washington dans la mesure où il s’agit là de leur principal mécène, ont également condamné la décision de l’Union européenne, ce qui ne fait que démontrer l’instrumentalisation dont ils sont objets.

Il n’y a rien de surprenant à cela car ils sont complètement coupés de toute base populaire et dépendent intégralement du soutien financier et logistique des Etats-Unis (13).

L’élimination de la Position commune de 1996 est indispensable

Bruxelles a fait montre d’indépendance en supprimant les sanctions de 2003. Il s’agit là d’une décision constructive et rationnelle.

Cependant, il est indispensable que l’Union européenne élimine, sans plus attendre, la Position commune de 1996 qui est injuste et illégitime, qui jette une ombre sur sa crédibilité et qui est un obstacle à une normalisation totale des relations avec Cuba.

Notes

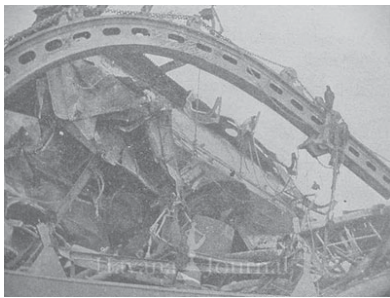
1. Agence France-Presse, “L’Union européenne lève officiellement ses sanctions contre Cuba”, 24 juin 2008.
2. EFE, “La República Checa insiste en mantener las ‘sanciones’”, 10 juin 2008.
3. El Nuevo Herald, “La UE levanta sanciones diplomáticas contra Cuba”, 19 juin 2008.
4. Salim Lamrani, *Double Morale. Cuba, l’Union européenne et les droits de l’homme* (Paris : Editions Estrella, 2008).
5. Amnesty International, “Rapport 2008”.
6. Ibid.
7. Ibid.
8. Ibid.
9. Ibid.
10. Ibid.
11. Ibid., p. 49.
12. El Nuevo Herald, “EEUU y disidentes cubanos contrariados por levantamiento de sanciones”, 19 juin 2008.
13. Agence France-Presse, “Levée des sanctions de l’UE contre Cuba : les dissidents déçus et inquiets”, 20 juin 2008; Maité Rico, “La oposición teme quedar fuera del diálogo”, El País, 21 juin 2008.

50 JAAR REVOLUTIE – 50 JAAR AGRESSIES

De 50 jaar Cubaanse Revolutie is door meer dan één aspect uitzonderlijk. Alleen al het feit te overleven en zich te ontwikkelen, ondanks de permanente agressies door de Verenigde Staten, is een historisch gegeven dat meldenswaardig is. Want in feite, als men spreekt over agressies door de Verenigde Staten, is de term te zwak en onderschat men de werkelijkheid. Wat Cuba gedurende deze 50 jaar heeft ondergaan is een permanente niet-verklaarde oorlog waarbij alle middelen, en dan wel **ALLE** middelen, van de meest klassieke tot de meest smerige, gebruikt werden en worden.

Recent vrijgegeven officiële documenten van de VS-regering bevestigen wat de Cubanen en de verdedigers van de Cubaanse Revolutie reeds ettelijke jaren aan de kaak stellen en gedurende jaren bestempeld werd als communistische propaganda.

In feite begon deze oorlog reeds bij de onafhankelijkheidsstrijd van Cuba, einde van de 19^{de} - begin van de 20^{ste} eeuw.



De ontploffing van de Maine, de militaire interventie, de besprekingen met Spanje zonder Cubaanse aanwezigheid, de grondwet met het Platt-amendement, de bezetting van Guantanamo, de opeenvolgende militaire interventies en

bezettingen, de politieke inmengingen, de economische overheersing met een waar neokoloniaal beleid, tekenen de eerste halve eeuw van de Cubaanse "onafhankelijkheid". Pas met de triomf van de Revolutie zal Cuba voor het eerst in zijn geschiedenis echte onafhankelijkheid en zelfbeschikkingsrecht kennen.

Het begin

Na januari 1959 zullen de Verenigde Staten zeer snel kleur bekennen.

Reeds vóór de landbouwhervorming (17 mei '59) en vóór de eerste grondige economische maatregelen, besliste de Nationale Veiligheidsraad van het Witte Huis, op 10 maart 1959, dat Fidel Castro moest vervangen worden en werden strate-

gieën uitgewerkt om "een nieuwe regering in Cuba te plaatsen". Eisenhower gaf aan de CIA de toelating om samen te werken met terroristische organisaties en de

financiering, bewapening en training van Cubaanse contra-revolutionairen.

In het grootste geheim werden plannen gesmeed voor moord-aanslagen op Fidel Castro, wat in 1975 openbaar werd gemaakt door een speciale commissie van de Senaat van de Verenigde Staten. De CIA zal zelfs niet aarzelen om in deze pogingen samen te werken met de maffia, die vóór de Revolutie grote belangen had in Havanna.

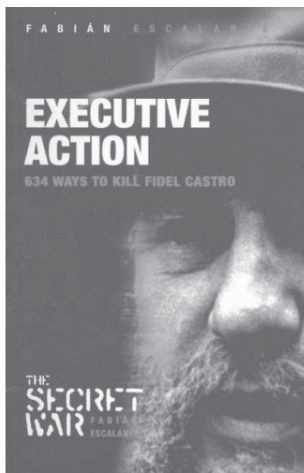
Deze niet-verklaarde oorlog zal nooit stoppen, onder het mom van een communistische bedreiging, argument dat ineens stort samen met het verdwijnen van de Sovjet-Unie. Maar de agressies gingen gewoon door.

Aanslagen en militaire agressies

De gewapende agressies starten op 21 oktober 1959, door het beschieten van Havanna door twee vliegtuigen, afkomstig uit de de Verenigde Staten (2 doden en een vijftigtal gewonden). Brandstichtingen, bomaanslagen, steun aan enkele contrarevolutionairen in het Escambray gebergte, sabotages volgen mekaar op. Zo ontploft het



Franse schip "La Coubre", afkomstig uit Antwerpen, geladen met munitie en wapens, op 5 maart 1960 in de haven van Havanna (81 doden en bijna 100 gewonden). Een hoogtepunt is de mislukte invasie van de Varkensbaai, in april 1961, op 72 uur verslagen.



Soms beperkt men zich tot dreigingen, o.a. door militaire manoeuvres in de streek. In oktober 1962 komt men op het randje van een nucleaire oorlog tijdens de frequent beschreven oktobercrisis. De CIA zal ook intens tientallen terroristische groeperingen steunen die hun acties nooit stopzetten. Een dramatische aanslag was deze op een Cubaans burgervliegtuig dat ontploft in volle vlucht,



boven Barbados (73 doden) en waarvan de daders vrij rondlopen in de Verenigde Staten.

Meer recent kende men nog de bom-aanslagen op toeristische plekken, waarbij een jonge Italiaan het leven verloor.

Daar waar in een eerste stadium de aanslagen eerder in Cuba zelf plaats hadden, werden later ook doelwitten in het buitenland gekozen: aanslagen op Cubaanse diplomaten, technici, vissers en zelfs Cubaanse emigranten die een toenadering met Cuba zochten en een dialoog wilden starten.

Economische agressies

De economische oorlogsvoering zal gevoerd worden door het instellen van de economische blokkade. Blokkade die in de loop der jaren zal versterkt worden.

Recent werden nog nieuwe maatregelen getroffen met de wetten Toricelli en Helms-Burton, die gaan tot het verkrachten van internationaal aanvaarde regels en inmenging in interne zaken van derdelanden. De blokkade heeft enorme economische schade aangericht, beperkte de ontwikkelingsmogelijkheid, kostte enorme bedragen inzake invoer uit andere landen, een kost die oploopt tot miljarden voor de Cubaanse economie. Om de druk nog te verhogen werden banken en financiële instellingen zwaar onder druk gezet inzake leningen aan Cuba, betalingen in dollars, enz., wat Cuba in sommige periodes in een benarde situatie bracht inzake buitenlandse schuld.



dieren en mensen en tracht tevens Cuba te treffen in essentiële economische activiteiten.

Getroffen doelwitten waren o.a. : rijst (1971), varkens (1971 en 1979), suikerriet (1987), tabak (1978), vogels (1982 en 1983) en mensen met de dengue (1977 en 1981) en de conjunctivitis hemorragica (1981).

Al deze agressievormen gaan samen met politiek-ideologische plannen verwoord in verschillende documenten zoals het "Rapport van Santa Fe" (1980), een "White Paper" van Reagan (1981), het "Santa Fe II" document (1990) en de recente documenten over de zogenaamde "transitie" in Cuba. Het is in deze plannen dat men de grondslagen zal vinden voor de oprichting van Radio Marti en later TV-Marti, de economische



maatregelen, de politieke druk uit te oefenen op andere landen en noem maar op.

En zo kan men ettelijke bladzijden verder uitwerken.

Wat zeker is : in deze niet-verklaarde oorlog laten de Verenigde Staten niets terzijde. Alles werd en wordt gebruikt, rechtstreekse agressies, economische maatregelen, chemische en bacteriologische middelen, intimidaties van andere landen, terrorisme...

En dan komt men tot de absurde situatie waarbij vijf Cubanen die alles in het werk stelden om de terroristische aanslagen te voorkomen en aldus levens te besparen, sinds 10 jaar gevangen zitten in de Verenigde Staten, veroordeeld tot ongelooflijke straffen, geïsoleerd, soms sinds jaren zonder familiebezoek.

Meer dan ooit is de campagne "Free the Five" actueel. Zij is een onderdeel van het verzet tegen de oorlog die de Verenigde Staten genadeloos verder zetten tegen de 50-jarige Cubaanse Revolutie.

Freddy Tack

Politieke druk

Politiek heeft men alles gedaan om Cuba te isoleren, vooral in Latijns Amerika, door de uitsluiting uit de OAS (Organisatie van de Amerikaanse Staten). Bij de start volgden alle Latijns-Amerikaanse landen, op uitzondering van Mexico, maar in de loop der jaren zal dit afzwakken en zullen meer en meer landen terug bilateraal gaan samenwerken met Cuba.

Op diplomatiek vlak doet men ook alles om Cuba te isoleren, o.a. door een campagne rond de mensenrechten, en door bestendige druk op andere landen om in internationale organisaties tegen Cuba te stemmen.

Chemische en bacteriologische oorlog

Naast de militaire, economische en politieke oorlogsvoering gingen de Verenigde Staten ook over tot chemische en bacteriologische agressies. Tussen 1971 en 1986 werden tot 11 maal toe ziektekiemen onverklaarbaar verspreid op Cuba. Deze oorlog treft planten,

Bibliografie :

- *De verzameling van onze Cuba Si (te raadplegen in de bibliotheek van de vereniging)*
- *Martin Braem en Maggy Doumen, Mijn slinger is die van David. Berchem, EPO, 1990.*
- *Jacques-François Bonaldi, L'Empire contre Cuba (2 volumes) Paris, L'Harmattan, 1988.*
- *Agresiones de Estados Unidos a Cuba 1787-1976 La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1978.*
- *De CIA en Cuba. De pogingen van de CIA om de Cubaanse Revolutie te vernietigen. Amsterdam, Cuba document 1 - Venceremos, 1979.*
- *Don Bohning, The Castro Obsession. US covert operations against Cuba 1959-1965. Dulles-Virginia, Potomac Books Inc., 2005.*
- *Danièle Ganser, Epreuve de force à Cuba. In : Manière de voir (Le Monde Diplomatique), nr. 100, août-septembre 2008*

“In de Cubaanse media mogen we niet doen zoals in de kapitalistische reclame, die slechts één soort vrouw kent”

Vertaling en bewerking Yola Ooms



Isabel Moya, een Cubaanse journaliste, staat aan het hoofd van de tijdschriften ‘Mujeres’ en ‘Muchacha’ en van de ‘Editorial de la Mujer’.

Ze is voorzitter van de ‘Leerstoel Gender en Communicatiemedia van het Internationaal Instituut voor Journalistiek José Martí in Havanna’. Bovendien is ze co-auteur van ‘De Cubaanse vrouwen vóór het einde van de eeuw, verwezenlijkingen en uitdagingen’ (1995) en ‘Beeld van de vrouw in de media tijdens de neoliberale globalisatie’ (1998), en auteur van ‘Van Gutenberg tot microchip : de stille verbroken’ (2001). Cubainformación interviewde haar in Bilbao, tijdens het Festival de Cine Pobre de Gibara, dat er werd georganiseerd door de Baskische NGO Mugarik Gabe in samenwerking met het gelijknamige festival in Cuba.

Je bent een expert in het thema gender en communicatie. Loop je hiermee in Cuba een beetje voorop ?

Ik ben echt gepassioneerd door het onderwerp, omdat ik denk dat de media vandaag een centrale rol spelen bij de socialisering van normen, waardeoordelen en opvattingen. Zelfs als men zich niet aan de media wil blootstellen, wordt men er op een of andere manier door overrompeld. Ze bestoken je via reclameborden of via de radio van een taxi. In een liedje zegt Silvio Rodriguez dat de stemmen uit de ether de stem van God vervangen.

Ik denk dat men geen algemene, democratische communicatie kan hebben als ten eerste de stem van de vrouw niet gehoord wordt en ten tweede het beeld van zowel vrouwen als mannen blijft vastzitten in stereotypen. In verschillende landen hebben de vrouwen een plaats veroverd in het publieke leven en ze hebben op wettelijk vlak veel bereikt, maar qua symboliek en cultuur lopen we nog fel achterop.

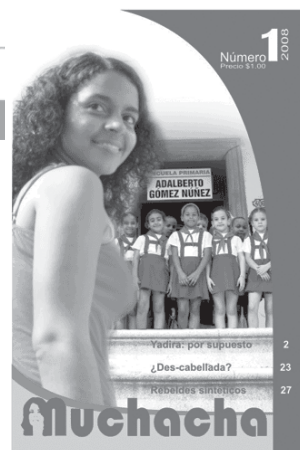
Dit verklaart waarom in bepaalde samenlevingen een fenomeen zoals geweld jegens vrouwen blijft bestaan en waarom vrouwen nog niet te vinden zijn op “de plaatsen waar beslissingen worden genomen” - zoals men in de Verenigde Naties zou zeggen - of “waar de kabeljauw versneden wordt” - zoals wij in Cuba zeggen. Ik vind het echt boeiend om dit onderwerp te bestuderen.

Het gaat niet alleen over hoe vrouwen in de media worden afgebeeld, maar ook over de aanwezigheid van vrouwen in de eigen structuren van de media, het beruchte “glazen dak” ?

Ja. Het is wel zo dat veel vrouwen in de grote inter-

nationale en ook in de Cubaanse media werken. Maar als we kijken welke posities ze er bekleden, zien we in het geval van Cuba dat ze wel doorgestroomd zijn naar leidinggevende functies bij de radiozenders, maar dat de geschreven pers nog altijd wordt geleid door mannen.

Het tijdschrift Mujeres dat jij leidt is natuurlijk een uitzondering. Hoe lang bestaat dit tijdschrift al ?



Met Mujeres heb ik een soort symbolische band, omdat het tijdschrift voor het eerst verscheen op 15 november 1961 en ik op 25 november van datzelfde jaar geboren ben. Ik weet niet of het mijn aché of mijn karma was, maar toen ik afstudeerde in de journalistiek, vervulde ik daar mijn sociale dienstplicht, zoals men dat in Cuba noemt. Ik was toen gepassioneerd door het tijdschrift en vandaag leid ik het met evenveel passie.

Het tijdschrift verschijnt driemaandelijks op 139.000 exemplaren. Dat is veel, maar niet genoeg, als men bedenkt dat de sponsor, de Cubaanse Vrouwenfederatie (FMC), meer dan vier miljoen leden telt.

Hoe ziet een doordeweekse dag van Isabel Moya eruit? Ik sta aan het hoofd van de Editorial de la Mujer en van het tijdschrift Mujeres. De Editorial is een van de onderafdelingen van de Cubaanse Vrouwenfederatie, die zich voornamelijk bezighoudt met haar publicaties.

We verzorgen er drie : Mujeres, in feite het paradepaardje, daarnaast Muchacha, dat ook driemaandelijks verschijnt op 100.000 exemplaren en verder hebben we Mujeres op internet, dat we maandelijks samenstellen en dat heel veel succes kent.

Maar we publiceren ook boeken. Op de Boekenbeurs van Havana presenteerden we verschillende werken. Eén daarvan stond op de tweede plaats qua verkoopcijfers en is getiteld "Het mysterie van de vrouwelijke seksualiteit". Dit boek heeft mede dankzij Vilma Espín, de onlangs overleden voorzitter van de Cubaanse Vrouwenfederatie, een grote impact gehad. Zij was de eerste die in Cuba opkwam voor de rechten van de vrouw op gebied van seksualiteit en voortplanting, ook in verband met het seksueel genot van de vrouwen zelf in tegenstelling tot de cultureel bepaalde gewoonte om de andere te behagen. Dit boek is echt heel vernieuwend, omdat we de seksualiteit van de vrouw heel breed zien en het ook hebben over lesbische vrouwen, hoe ze bekeken worden en welke problemen ze hebben op gebied van gezondheid en voortplanting. Men mag heteroseksualiteit niet als de norm zien en andere geaardheden abnormaal vinden, zoals men ons in de androcentrische en patriarchale cultuur altijd voorhield.

Deze androcentrische en patriarchale cultuur vind je in alle landen. Blijft Cuba, ondanks haar Revolutie en haar verwezenlijkingen, nog vaststeken in die patronen ?

Zonder twijfel. Tegenover het jaar 1959 hebben we veel vooruitgang geboekt, vooral wat betreft de aanwezigheid van de vrouwen in het publieke leven. Er is een beroemde film met de titel "Een dag zonder Mexicanen", die ironisch beschrijft hoe de economie van de Verenigde Staten zou ineenstorten als alle Mexicaanse arbeiders zouden verdwijnen.

Hetzelfde zou gebeuren bij het Openbaar Ministerie van Cuba, waar meer dan 70% vrouwen werken en bij de medische diensten in het buitenland, waar 52% van het personeel dat in meer dan 33 landen tewerkgesteld is, uit vrouwen bestaat.

Op subjectief vlak zouden we nog veel moeten doen, want veranderingen in het denken of in de cultuur vloeien niet automatisch voort uit veranderingen in de economie of in de wetgeving. Daarom is ons werk in de media zo belangrijk om te helpen de stereotypen te doorbreken, want daardoor kunnen nieuwe opvattingen, nieuwe beelden van het vrouwelijke en het mannelijke ingang vinden.

Het is heel complex : we kunnen een consensus bereiken en een wet goedkeuren, maar daarna moet die wet stroken met de gewoonten en waardeoordelen en met persoonlijke beslissingen die onder invloed staan van de sociale druk.

Ik kan me inbeelden dat je soms te maken krijgt met tegenwerking of onbegrip.

Ik discuteerde vaak met mijn ontwerpers. Op de voorpagina van het tijdschrift staat bijvoorbeeld altijd een vrouw. Als we een vrouw van 50 jaar kozen, zeiden ze: "oh nee, een oude vrouw gaan ze niet mooi vinden". En dan zei ik : "Hoezo ? Als wij vooropstellen dat de natuur in verschillende leeftijden voorkomt en dat we niet mogen doen zoals de kapitalistische, commerciële reclame, die slechts één soort vrouwen kent, namelijk een jonge vrouw uit een bepaalde klasse, met een bepaalde huidskleur...".

Maar beetje bij beetje heb ik terrein gewonnen en nu aanvaarden ze het al. Hetzelfde gebeurt met het verschil tussen de rassen. Cuba is een land met een heel rijke raciale diversiteit.

Nicolás Guillén zei eens dat er een 'Cubaanse kleur' bestaat.

Via Mujeres, de voorpagina's en de foto's binnenin trachten we heel voorzichtig te doen aanvaarden dat schoonheid ook cultureel geconstrueerd is en dat anders zijn mooi is en niet minderwaardig.

Daarvoor werken en strijden we en ik denk dat we beetje bij beetje vooruitgegaan zijn. Ik ben echt tevreden over hoe we vandaag samenwerken, discussiërend over de ideeën. Vaak breng ik een onderwerp aan en als het gezamenlijk wordt verworpen... goed, dan proberen we het een andere wending te geven.

Dit schoonheidsideaal uit de reclame beantwoordt niet aan de realiteit van de overgrote meerderheid van de vrouwen...

Dat is ongetwijfeld zo. De voordracht die ik op dit Festival geef, heet 'Gender, afbeeldingen en inbeelden'. Het gaat over deze soort universele vrouw, uitgevonden door de media, die totaal niet overeenkomt met de doorsnee vrouw.

Men zegt dat elke Miss Universe 20% minder weegt dan een vrouw die qua gewicht gezond is. Het ergste aan die waardeschalen is dat ze onzekerheid en een minderwaardigheidsgevoel creëren. Het gaat niet alleen over anorexia en boulimie, maar ook over andere vormen van manipulatie van het lichaam, zoals esthetische chirurgie, borstimplantaten,...

Het is niet politiek correct en dus niet gemakkelijk om dit openlijk te zeggen, maar in feite probeert men de vrouwen te onderdrukken door hun lichaam aan normen te doen beantwoorden en door de verschillende leeftijden niet te respecteren. Oudere vrouwen vindt men niet terug in de media, je ziet ze nooit in de film of op televisie en nog minder in de geschreven pers, die geregeerd wordt door macht en elite.

Wat betreft de noodzakelijke 'zusterlijkheid', de solidariteit tussen de vrouwen waar Marcela Lagarde over spreekt, welke internationale verbintenissen hebben jullie ?

Vanuit Cuba zijn er twee belangrijke internationale acties die gecoördineerd worden door de Vereniging van Cubaanse Journalisten en de Cubaanse Vrouwenfederatie. In het Internationaal Instituut voor Journalistiek José Martí hebben we een Leerstoel Gender en Communicatiemedia opgericht, en elk jaar in februari promovieren we een internationale doctorandus. Deze doctorandus wijzen we toe aan het Observatorium voor de Media en we zouden graag een Latijns-Amerikaans Observatorium voor de Media oprichten, dat vertrekt vanuit de invoering van netwerken.

Daarnaast houden we om de twee jaar een Latijns-Amerikaanse Conferentie over Gender en Communicatiemedia, waardoor we heel belangrijke banden hebben kunnen smeden met vrouwenorganisaties en met alternatieve media. Ik denk dat de alternatieve media, hoewel ze heel belangrijk zijn, toch vaak tekortschieten. We moeten hen meer zichtbaar maken door netwerken te creëren. Als jij een website hebt, maak dan een link met de mijne en omgekeerd doe ik hetzelfde, zodat we ons meer zichtbaar maken.

In de jaren '60 was er een beroemde spreuk : "een verenigd volk zal nooit verslagen worden". Vandaag moeten wij zeggen : "solidaire vrouwen zullen overwinnen".

lektuur - lecture

P. Evrard

Jorge Ricardo Masetti

Pierre-Olivier Pilard, L'Harmattan, Paris, 2007,
Un révolutionnaire guévarien et guévariste de 1958 à 1964. Parti à la rencontre des chefs guérilleros cubains pour comprendre les raisons de leur combat, Ricardo Masetti, journaliste argentin, décroche en 1958 une interview exclusive de M. Fidel Castro et d'Ernesto Che Guevara dans la Sierra Maestra. Le jeune journaliste deviendra par la suite un allié de la lutte armée, dont il défendra la légitimité. "Maître d'œuvre des aspirations profondes du Che", il sera le directeur de Prensa Latina, la première agence de presse à rompre, en Amérique latine, le monopole des Etats-Unis en matière d'information, et lancera, avec la guérilla de Salta (Argentine), le projet de libération continentale de son ami Guevara. Cette étude précise et bien documentée de Pilard est un retour sur l'histoire des mouvements révolutionnaires d'Amérique latine des années 1960, une période analysée dans un contexte de guerre froide et d'évolution des relations entre les Etats-Unis, l'URSS et la Chine.

A travers le parcours de Masetti, l'auteur revisite "l'histoire à partir de la trajectoire des vaincus" et contribue à la compréhension des changements politiques récents dans beaucoup de pays du continent.
(Paola Orozco-Souël, Le Monde Diplomatique)

Un voyage historique avec Che

Omar Fernandez Cañizares, ISBN:978-2-296-05941-2(2008)
Au début du triomphe de la Révolution, une délégation dirigée par le commandant Ernesto Che Guevara parcourt les différents pays afro-asiatiques, afin de nouer des relations commerciales, culturelles, techniques et politiques. Plus de quarante ans après le premier voyage du Che comme représentant de la révolution cubaine, l'auteur de ce livre Omar Fernandez Cañizares, capitaine de l'armée rebelle et chef en second de la délégation, nous offre sous forme chronologique, le détail de ce qu'il s'est passé...

Che Guevara. Du mythe à l'homme. Aller-retour

Miguel Benasayag, Editions Bayard.
"Philosophe et psychanalyste, Benasayag est aussi un ancien combattant de la guérilla guévariste en Argentine, où il a passé plusieurs années en prison. Depuis son arrivée en France, à sa libération, il réfléchit inlassablement aux moyens de rester fidèle à l'exigence de liberté et de solidarité des luttes révolutionnaires passées, tout en tirant les enseignements de leurs échecs et de leurs errements".

De economische betrekkingen tussen China en Cuba

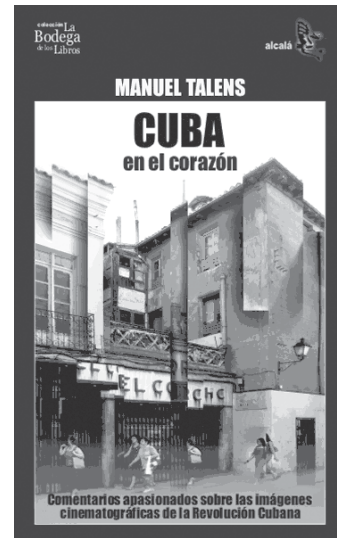
H.E. Rodriguez, Universiteit Havana, Centro de Investigaciones de Economía Internacional; in Vlaams Marxistisch Tijdschrift, Herfst 2007, jrg. 41, n° 3, p. 54-58.

Geloven in revolutie - Marxisme en religie in Cuba

Remi Verwing, theoloog; in Vlaams Marxistisch Tijdschrift, Zomer 2008, jrg. 42, n°2, p. 61-66.

Cuba en el corazón

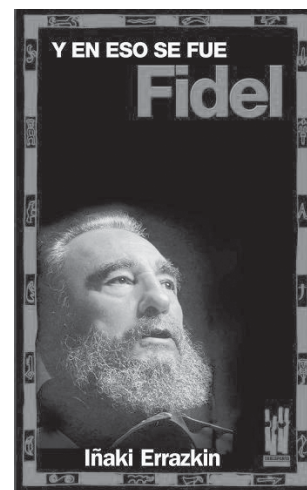
Manuel Talens, Alcalá Grupo Editorial, 2008, Spanje.
Een essay in zeven hoofdstukken over de serie van zeven DVD's onder de titel : Cuba, caminos de revolución (ICAIC).



Bedenkingen die ons verzoenen met de utopie, dood gewaand niet omdat het onmogelijk is maar omdat men de geloofwaardigheid ervan steeds onderuithaalt. Zoals Che zei : "Wees realist, doe het onmogelijke !"

Y en eso se fue Fidel

Iñaki Errazkin, Editorial Txalaparta, Colección Gebara (boek + DVD).



Journalistiek essay met 2 opties : ten eerste de bedreigingen (vooral interne) van de Cubaanse Revolutie in de onmiddellijke toekomst, en ten tweede een zo objectief mogelijk overzicht van de verwezenlijkingen zonder het gebruik van loftrompetten.

Building Cuban Democracy

George Lambie, Palgrave Macmillan, 2008.

Een studie van de evolutie van volksparticipatie die het huidige systeem zijn kracht verleent en een oplossing kan bieden voor de permanente crisis waarin Cuba zich bevindt. De vraag is niet hoe snel Cuba geïntegreerd kan worden in de vrije markt maar wel hoe participatieve democratie kan leiden tot een alternatief ontwikkelingsmodel.

Dr. Lambie is een Brits wetenschapper die Europees-Cubaanse projecten begeleidt.

(ook/aussi p. 25)

Mgr Gumbleton visite Fernando Gonzalez

L'évêque catholique étasunien, Thomas Gumbleton, 77 ans, est un pacifiste très actif, qui travaille avec la Conférence Mondiale sur la Religion et la Paix des Nations Unies. Il est fondateur de l'organisation catholique pacifiste Pax Christi, des Etats-Unis.

Le prélat est l'une des personnalités qui ont uni leurs voix à la clameur pour exiger la liberté des 5 .

Il raconte à RadioHC de leur rencontre :

"Le jour où j'ai visité Fernando, sa mère y était aussi. Elle est restée toute la fin de semaine, moi, je n'y suis allé qu'un seul jour. De 10 heures du matin à 15 heures. Nous avons déjeuné quelques friandises achetées aux distributeurs. La visite a été très agréable.

J'ai été beaucoup impressionné par son moral et sa forme excellente. Il fait des exercices tous les jours pour être en pleine forme. Il reste fidèle à sa cause, à l'engagement pris. Il dit que le bien être de Cuba vaut bien la peine d'endurer ces années de prison. J'ai été impressionné par sa détermination, ses motivations et sa sincérité".

Mgr Gumbleton a souligné que si les Etats-Unis étaient menacés où s'ils étaient, comme Cuba, la cible d'actes terroristes, ils agiraient sans doute comme Cuba.

"Donc, à mon avis, ils ne devraient pas être en prison".

Il déplore le fait que la société étasunienne ne soit pas au courant de cette affaire, des sentences cruelles et inusuelles.

"Je regrette de dire qu'il n'existe pas une conscience du fait que ces 5 Cubains sont emprisonnés injustement, que c'est une erreur lamentable. Je crois qu'il faudrait donner plus de publicité à cette affaire, il faut qu'une organisation prenne en main cette cause et qu'elle la défende honnêtement pour aboutir à la libération des 5".

Le prix Nobel de la Paix Adolfo Pérez Esquivel réclame la libération des cinq Cubains emprisonnés aux États-Unis

"Plus qu'une question juridique, c'est un problème idéologique", a commenté Esquivel à propos de la décision des juges US qui ont rejeté le recours en appel des cinq Cubains emprisonnés aux États-Unis pour avoir noyauté des groupes qui avaient commis des actes de terrorisme contre Cuba depuis le territoire étasunien.

Dans des déclarations à TeleSUR, l'intellectuel argentin a dénoncé le fait que la justice US n'accorde pas "une défense juste" aux cinq antiterroristes cubains emprisonnés.

"Ce sont des décisions politiques d'un gouvernement, celui des États Unis, qui va essayer de faire le plus de mal possible au peuple cubain et à tous ceux qui tiennent tête à Washington..."

Esquivel dénonce les pressions, le blocus contre Cuba, la persécution exercés contre tout ce qui a trait à Cuba.

Il a aussi indiqué que plusieurs institutions de défense des droits de l'homme ont condamné cette attitude des États-Unis.

"Quand il est question des droits de l'homme, il faut les défendre dans n'importe quelle partie du monde et ne pas tolérer que leur application soit contaminée par des problèmes idéologiques et politiques", a-t-il souligné avant appeler "les gouvernements tout autant que les peuples" à exiger des États-Unis "la libération rapide, le retour de ces hommes à Cuba" et dénonce " ...ce qui se passe actuellement dans les prisons de Guantanamo [La base navale que les États-Unis maintiennent illégalement sur le territoire cubain. NdIR.], l'aberration, les tortures, les choses que [les militaires états uniens] sont en train de faire".

(*rédaction Paul Evrard*)

Karel De Gucht onderneemt stappen voor de 'Cuban Five'

In oktober vorig jaar brachten vrienden van Wereldsolidariteit Leuven Katrien Partyka (CD&V) in contact met Adriana Pérez en Olga Salanueva, echtgenotes van Gerardo en René, aan wie de VS reeds 10 jaar een bezoeksvisum weigeren.

De volksvertegenwoordiger besloot een parlementaire vraag te stellen aan buitenlandminister Karel De Gucht. In antwoord daarop bevestigt De Gucht dat hij de zaak van de Cuban Five kent en ondersteunt. België wenst zijn EU-partners rond de zaak te sensibiliseren en bracht het probleem reeds onder de aandacht van de VS bij bilaterale contacten.

Hieronder vind je de parlementaire vraag en het antwoord van Minister De Gucht.

We danken mevrouw Partyka voor het genomen initiatief. Hopelijk kan dit een extra aanzet zijn voor andere politici en voor sociale bewegingen om zich in te zetten voor de vrijheid van de Vijf. *(Free the 5 België)*

Parlementaire vraag van Mevr. Partyka :

Bezoekrecht door familieleden van de "Cuban five" in de Verenigde Staten – Mensenrechten

Vijf Cubaanse onderdanen, de zogenaamde "Cuban five", werden in 2001 veroordeeld door een rechtbank in Miami voor spionage tegen de Verenigde Staten en andere feiten. Mensenrechtenorganisaties beoordelen de rechtszaak tegen de vijf als oneerlijk en de uitgesproken straffen als disproportioneel. Ook tijdens de beroepsprocedures die de betrokkenen aanspanden waren sommige rechtbanken en magistraten van oordeel dat er geen eerlijk proces was geweest.

Een gerespecteerde mensenrechtenorganisatie als Amnesty International is van oordeel dat deze Cubanen de facto bijkomend worden gestraft door hen bezoek van hun familie te weigeren (de Amerikaanse autoriteiten weigeren hen een visum onder het mom van terrorisme).

1. Volgt uw departement de zaak van de "Cuban five" wat betreft het aspect inzake het recht op een eerlijk proces ?
2. Overweegt u de weigering van het bezoekrecht van de familieleden aan te kaarten bij de Verenigde Staten ? Het gaat hier toch om een schending van de mensenrechten !

Antwoord van Dhr. De Gucht :

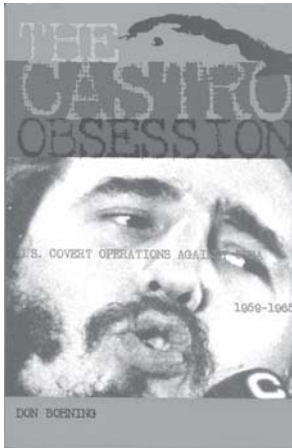
Het dossier van de Cubaanse gevangenen, de zogenaamde "Cuban Five", is me goed bekend, niet enkel middels de rapporten van de Werkgroep van de Verenigde Naties inzake de onrechtmatige gevangenhouding en de verslagen van Amnesty International, maar tevens omdat echtgenotes van deze vijf gevangenen in oktober vorig jaar door mijn diensten ontvangen werden.

Het advies van deze Werkgroep van de Verenigde Naties stelt duidelijk vast dat het hier een geval van hechtenis met willekeurige aard betreft. De mening van Amnesty International gaat in dezelfde richting. België onderschrijft volledig de conclusies van de Werkgroep en die van Amnesty International. België ondersteunt eveneens de resoluties van de bevoegde organen van de Verenigde Naties die aan de betreffende Staten vragen om rekening te houden met het advies van de Werkgroep en om gepaste maatregelen te nemen teneinde de situatie van personen die op willekeurige wijze van hun vrijheid beroofd werden, recht te zetten. België wenst zijn EU-partners te sensibiliseren voor de zaak van de "Cuban Five". Zij heeft dit probleem al onder de aandacht van de Amerikaanse autoriteiten gebracht tijdens haar bilaterale contacten met deze laatste.

Meer info : www.freethethefive.org, www.antiterroristas.cu,
www.cubanismo.net,
www.cubamigos.be/nl/node/99,
 Belgisch comité, e-mail : free-the-five@cubanismo.net

The Castro Obsession

Don Bohring
U.S. covert operations against Cuba 1959-1965.
Dulles-Virginia, Potomac Books Inc., 2005.



De auteur bespreekt in detail de agressieplannen en geheime operaties tegen Cuba gedurende de eerste jaren na de overwinning van de revolutie.

Het is zeker niet een eerste artikelenreeks of een eerste boek over dit thema, dat reeds door verschillende journalisten en auteurs werd besproken.

Het nieuwe en het interessante in dit werk is de verwerking van recent vrijgegeven geheime documenten. Hij gaat zeer diep in op de voorbereiding en de mislukte uitvoering van de inval in de Varkensbaai, de verschillende moordpogingen op Fidel, de operatie Mongoose en nog andere agressieplannen.

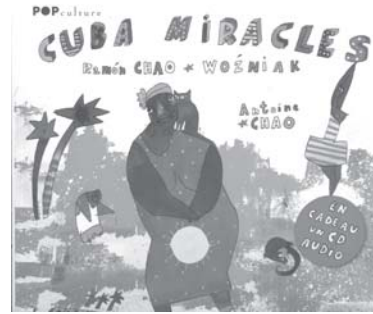
Uit de verwerkte documenten blijkt de rage en de obsessie van de broeders Kennedy tegen de Cubaanse revolutie, en vooral de haat van Bob Kennedy, die tot het absurde toe acties wil opzetten tegen Cuba, zelfs nog na de Oktobercrisis, toen zijn broer John beloofde geen acties tegen Cuba meer te ondernemen, trouwens een nooit gehouden belofte.

Een rijk gedocumenteerde studie, voor Cuba fans en geschiedenis-freaks.

Freddy Tack

Cuba Miracles

Ramón Chao - Wozniak - Antoine Chao
Collection Pop Culture.



Ramón Chao est écrivain, créateur du prix de la nouvelle Juan Rulfo. Il a été pendant vingt ans rédacteur en chef du Service Amérique Latine de RFI (Radio France International) et est actuellement correspondant à Paris de Radio La Colifata (Buenos Aires). Il est aussi le père de Manu Chao de la Mano Negra.

Il nous livre un récit de voyage mélangé de souvenirs, de rappels historiques, dans un texte poétique, agréable et accessible à tous. Sans être un écrit politique, la sympathie pour la révolution et le soutien aux réalisations se manifeste à chaque moment du récit.

Il a effectué ce voyage à Cuba (qui n'est pas le premier d'ailleurs) avec son fils Antoine (nous y revenons) et Wozniak, dessinateur d'origine polonaise, auteur de bandes dessinées et collaborateur, entre autres, au Canard Enchaîné. Les illustrations sont magnifiques, éclatent de couleurs chatoyantes, avec des dessins surprenants et dans lesquels les références humoristiques sont à découvrir et à savourer.

Le texte et les dessins se complètent, se mélangent, se superposent, font rêver dans une mise en scène remarquable, que nous devons à Marjorie Guigue et qui fait la richesse et l'originalité de l'ensemble.

Antoine Chao, qui travaille à France Inter, s'est chargé de la partie musicale. Le livre comprend en effet un Compact Disk, illustrant par le son les différentes étapes du voyage par des extraits d'émissions de radios régionales. On passe ainsi de Radio Reloj aux orgues d'Oriente (avec une version inoubliable de l'Internationale sur orgue cubain), aux radios de Guantanamo, de Manzanilla, etc.

Un livre à lire, à regarder, à écouter et dont les trois volets, indépendants et complémentaires, passionnent.

Une seule petite critique : deux erreurs historiques dans le texte (date de la campagne d'alphabétisation et lieu de débarquement du Granma), mais que l'on pardonne sans problème face aux 99,99% de beauté et de plaisir que nous procure cet ouvrage.

A lire, à offrir, à savourer à petites doses ou d'un trait, à conseiller, à ne pas manquer.

Freddy Tack

El rompecabezas cubano

Fernando Ravsberg, Ed. Foca, Madrid 2008.

De Uruguayaan Ravsberg is in Havanna correspondent voor BBC Mundo. Alhoewel ik dikwijls twijfels had bij sommige van zijn artikels de laatste jaren is het een verademing door dit boek te waden. Hij liegt niet over Cuba en dat is een prestatie. Blijkbaar is er een verschil tussen onmiddellijke verslaggeving en het onverdacht schrijven van een boek al laat hij zich af en toe toch misleiden door massamediale stereotypen.

Havana Nocturne : How the Mob owned Cuba and then lost it to the revolution

T.J. English (Publ. William Morrow) 2008.

Van Al Capone in 1920 tot Meyer Lansky en Santo Trafficante in 1958. Hoe de maffia met steun van Washington de politieke macht in Cuba controleert en het eiland eigenlijk bezit en bestuurt.

Telex from Cuba

Rachel Kushner, Publ. Scribner, 2008.

Waarheidsgetrouwe fictie op basis van Rachels familie verhalen over hun leven in Cuba in de jaren '50 en hun werk voor de United Fruit Company.

P. Evrard

PV de l'Assemblée Générale du samedi 7 juin 2008

Introduction

L'Assemblée générale a eu lieu à Alost où Linda De Neef, responsable de la région, nous a cordialement souhaité la bienvenue. La région d'Alost a lié cette occasion à leur souper annuel qui devait cette fois-ci financer leur projet à Holguín.

Résumé 2007

Mark préside l'Assemblée générale et commence par l'ordre du jour. Ensuite il nous propose de laisser voter tous les membres, adhérents et effectifs, au lieu de nous limiter aux membres effectifs. Tout le monde est d'accord.

Le rapport financier

Afin d'être en ordre avec la législation des a.s.b.l. les comptes annuels doivent être déposés annuellement à la Chambre de Commerce et d'Industrie. Nous devons également faire une déclaration d'impôts. Mark donne un peu d'explications sur les différents postes comptables. Les comptes comptables qui apparaissent sur notre bilan sont les postes comptables légaux et obligatoires dans chaque comptabilité. Le bilan est structuré et comprend les revenus et les dépenses par poste comptable. C'est une manière très transparente de représenter les choses qui fait que tous membres de l'association peuvent comprendre la comptabilité. Sous la rubrique "revenus" nous trouvons le poste "activités" qui reprend les revenus de la vente de pins et de T-shirts ainsi que les revenus des différentes activités. Les revenus des cotisations ont diminué car nous avons effectivement moins de membres. En outre, il y a le poste "dons" où figurent les dons effectifs. Le poste comptable "sponsoring" comprend le sponsoring de Havana Club, ils ne veulent plus avoir de la publicité dans le Cuba Sí, mais ils sont prêts à payer annuellement 250 euros. "Imprimés" contient les Cuba Sí. Ce poste comptable est le plus important, de plus que cette année nous avons édité un numéro spécial plus volumineux consacré au Ché ainsi que quelques exemplaires supplémentaires du supplément Ché. Ensuite il y a aussi les frais d'envoi qui représentent toujours une dépense importante du budget. Les frais de représentation cette année-ci sont également plus importants vu que l'association a financé les frais de déplacement d'Adriana Perez ainsi qu'un billet d'avion pour Eliselia Diaz.

Mark donne quelques explications au sujet de la contribution "assurance". Cette assurance couvre les activités qui ont été organisées par les différentes régions. Plusieurs membres demandent s'il est possible de faire parvenir à chaque régionale un formulaire de déclaration d'accident ainsi que la police d'assurance afin qu'ils sachent qui de contacter en cas d'accident. Erik Wils a vérifié les pièces comptables. Ceci n'est pas obligatoire selon la loi mais c'est prévu dans les statuts de l'association. Erik fait la remarque que l'association dispose d'une réserve considérable. Mark explique que celle-ci est nécessaire. Les frais d'avocat, par exemple, peuvent être considérables.

Evaluation 2007

Les plans pour 2007 étaient : améliorer le site Web, faire un dépliant des Amis de Cuba pour promouvoir l'association, élever le nombre de membre à 666 membres et avoir plus d'impact sur les politiciens.

Ces objectifs ont-ils été réalisés oui ou non ?

Le site Web reste un problème ! Bien qu'il ne soit pas encore idéal, il y a des améliorations : sur le plan du contenu il est o.k., il est mis à jour régulièrement et ceci en respectant le même style. Entretemps il y a aussi des photos, mais très peu. Les activités sont maintenant annoncées sur la page principale et plus sur les pages régionales. Mais ce

qui devrait s'améliorer absolument est le nombre de photos. Il y a aussi des problèmes de connexion pour faire des améliorations ainsi que des difficultés pour ajouter quelque chose au site. On nous a promis un nouveau site Web par un membre de l'association et nous l'attendons.

En ce qui concerne le dépliant, il y a été réalisé et imprimé à 5.000 exemplaires.

Notre nombre de membres n'a pas augmenté mais même diminué. À Bruxelles, le nombre de membres a bien augmenté, grâce aux activités qui ont été organisées et qui attirent de nouveaux membres. Liège et Campine ont également connu une hausse légère. Conserver des membres est un problème et exige beaucoup d'énergie. Au dernier Conseil d'Administration il a déjà été décidé d'ajouter dans la dernière édition de l'année du Cuba Sí un formulaire de versement afin de rappeler automatiquement à tout le monde de renouveler sa cotisation.

En ce qui concerne les relations avec les politiciens beaucoup de travail a été effectué. Dans le cadre des élections de 2007 une lettre a été dirigée aux politiciens et nous avons obtenu quelques réactions. Nous avons toujours de bons contacts au sein des familles vertes et rouges, mais celles-ci ont très peu d'influence en ce moment sur la politique d'étrangère et la coopération au développement. On doit enfin, mentionner que De Gucht a sa propre approche (voir la réception Caleb McCarry).

Notre chef d'œuvre au sein de l'association reste le Cuba Sí. Aussi bien le contenu que la mise en page continuent à s'améliorer d'année en année.

La région de Gand demande s'il serait possible d'organiser une enquête au sujet du contenu du Cuba Sí. Ceci est une initiative magnifique, mais elle exige certainement la collaboration des différentes régions afin de veiller à ce qu'elle soit bien remplie.

Quels sont les projets pour 2008 ?

Un nouveau site Web doit être prêt vers la fin de l'année, le Cuba Sí doit être mis à disposition des lecteurs dans 50 bibliothèques des villes les plus importantes en Belgique et nous devons essayer d'augmenter le nombre de membres. Enfin, il y a aussi une proposition de la région de Bruxelles pour améliorer et personifier les contacts avec la presse, entre autres en désignant des responsables de presse (Fr/Ned). Travailler de manière proactive est le message. Nous finissons la réunion en disant adieu à Michel Vanhoorne et Miek Decaluwé. Qui demandent à être remplacés dans leurs fonctions.

Verkiezing van de nieuwe leden van de Raad van Bestuur voor 2008

De regio's hebben hun kandidaten al voorgedragen, elke regio heeft recht op een bepaald aantal afgevaardigden naargelang van de hoeveelheid leden waarover de regio beschikt. Iedereen wordt gekozen.

Election membres du conseil d'administration 2008

Les régions ont présentés leurs candidats, chaque région a droit à un certain nombre d'administrateurs selon la quantité de membres dont dispose la région. Tout le monde est élu. Les membres et les suppléants élus sont :

Luc De Cooman, Linda De Neef, Johan Van Geyt, Alexandra Dirckx, Lieve Gebruers, Patricia Rillaers, Youri Blicck, Erwin Wils, Guy Hackin, Marie-José Body, Mark Lamotte, Anne Delstanche, Luigi Raone, Carla Ronzani, Raymond Verbinnen, Reginald Rotty, Dirk Piquet, Paul Evrard, Katoe Buyle, Lucien Gosset, Guido Schutz, Marc Weyders, Patrick Jeurissen, Elly Van Goethem, Annemarie Audibert.

Notulen van de algemene vergadering van zaterdag 7 juni 2008

Inleiding

De algemene vergadering vond plaats in Aalst, waar Linda De Neef - de verantwoordelijke voor de regio - iedereen van harte welkom heette. De regio Aalst heeft deze gelegenheid gekoppeld aan hun 2-jaarlijks benefiet etentje, ditmaal ten voordele van hun project in Holguín.

Samenvatting van 2007

Mark zit de algemene vergadering voor en overloopt eerst de agenda. Vervolgens stelt hij voor om alle aangesloten en effectieve leden te laten stemmen, in plaats van enkel de effectieve leden. Iedereen gaat akkoord.

Financieel verslag

Om in orde te zijn met de VZW wetgeving dient de jaarrekening jaarlijks neergelegd te worden bij de Kamer van Koophandel. Ook dienen we een belastingsaangifte te doen. Mark geeft een woordje uitleg bij de verschillende posten. De posten die de vereniging gebruikt zijn de wettelijke posten die in elke boekhouding aanwezig moeten zijn. De balans is gestructureerd en bevat inkomsten en uitgaven per post. Dit is een heel transparante manier die alle leden van de vereniging kunnen begrijpen.

Wat de inkomsten betreft vinden we onder de post activiteiten de inkomsten van de verkoop van bvb pins en T-shirts en de inkomsten van de verschillende activiteiten. De inkomsten van lidgelden zijn gedaald daar er ook minder leden zijn. Verder is er de post giften waar het ook om effectieve giften gaat. De post sponsering bevat de sponsering van Havana Club, zij willen geen publiciteit meer in onze Cuba Sí maar betalen 250 euro. Onder uitgaven is het drukwerk voor Cuba Si de belangrijkste post, bovendien zijn de uitgaven dit jaar ook hoger gezien er een volumineuzer nummer gemaakt werd omtrent Ché enerzijds en dat er anderzijds ook een aantal extra exemplaren gedrukt werden van het katern omtrent Ché. Vervolgens zijn er ook de verzendingskosten die altijd een flinke hap uit het budget nemen. De representatiekosten waren dit jaar ook een belangrijke uitgavepost. De vereniging financierde de reiskosten van Adriana Perez en een ticket van Eliselia Diaz.

Mark geeft ook een woordje uitleg over de bijdrage voor de verzekering. Deze verzekering dekt de activiteiten die door de verschillende regio's worden georganiseerd. Er wordt gevraagd of het niet mogelijk zou zijn om aan elke regio een formulier door te sturen van de polis zodat ze dadelijk weten wie er gecontacteerd dient te worden in geval van een ongeval.

Erik Wils heeft de rekeningen nagekeken. Dit is niet wettelijk verplicht maar dit staat wel in de statuten van de vereniging. Erik maakt de opmerking dat er een flinke som op de rekening staat als reserve. Mark legt uit dat deze noodzakelijk is. Advocaatkosten lopen direct hoog op.

Evaluatie 2007

De plannen voor 2007 waren : de website verbeteren, een folder maken van de VVC ter promotie, er werd een groei van de vereniging voorzien naar 666 leden en we wilden meer impact hebben op politici.

Werden deze doelstellingen al dan niet gerealiseerd ?

De website blijft een probleemkind ! Ondanks het feit dat hij nog niet ideaal is, is er verbetering : inhoudelijk is hij in orde, hij wordt regelmatig geupdated en dit gebeurt altijd in dezelfde stijl. Ondertussen zijn er ook foto's maar nog niet veel. De activiteiten worden nu aangekondigd op de hoofdpagina en niet meer op de regiopagina's. Maar wat absoluut beter kan zijn : het aantal foto's. Er zijn ook regelmatig inlogproblemen of moeilijkheden om iets bij te voegen. Er werd ons een nieuwe website beloofd door een lid en daar wachten we op.

Wat de folder betreft : die is er gekomen en werd gedrukt in een oplage van 5.000 exemplaren.

Ons ledenaantal is niet gestegen maar zelfs gedaald.

In Brussel is het aantal leden wel gestegen, dankzij de activiteiten die georganiseerd werden en dat trekt leden aan. Ook Luik en Kempen kenden een lichte stijging. Het behouden van leden is een probleem en vergt veel energie. Op de laatste RvB werd er reeds beslist om in de laatste uitgave van Cuba Si een stortingsbewijs bij te voegen zodat iedereen er automatisch aan herinnerd wordt om het lidgeld te hernieuwen.

Wat de relaties betreffen met politici werd er zeker heel wat werk verricht, zo werd er naar aanleiding van de verkiezingen van 2007 een brief naar politici gestuurd waarop we toch wat reactie kregen. Verder hebben we goede contacten binnen de groene en rode families, maar deze hebben op dit moment weinig of geen invloed op buitenlands ontwikkelings/samenwerkingsbeleid. Tenslotte dient er vermeld te worden dat De Gucht een eigen aanpak heeft (zie ontvangst Caleb McCarry).

Een hoogvlieger binnen de vereniging blijft de Cuba Si. Zowel naar inhoud als lay-out blijft deze elk jaar verbeteren. Vanuit Gent komt de vraag om een enquête te organiseren over de inhoud van de Cuba Si. Dit zou een prachtig initiatief zijn, maar er dient zeker medewerking te komen vanuit de regio's om ervoor te zorgen dat ze ingevuld wordt.

Wat zijn de plannen voor 2008 ?

Er zou tegen het einde van het jaar een nieuwe website moeten zijn, de Cuba Si moet in 50 leeszaal van de belangrijkste steden terecht komen in België en we moeten het aantal leden toch trachten op te krikken. Tenslotte is er ook een voorstel uit de regio Brussel om de contacten met de pers te verbeteren en te versperantlijken, onder andere langs het aanstellen van persverantwoordelijken (Fr/Ned). Proactief werken is de boodschap.

We eindigen de vergadering met het afscheid van Michel Vanhoorne en Miek Decaluwé. Deze mensen willen plaats ruimen voor andere mensen.

Mol herdenkt "Che"

In 2008 zou Ernesto Guevara 80 jaar geworden zijn.

Met deze tentoonstelling wil de vzw Vrienden van Cuba Afdeling Kempen zijn verjaardag herdenken.

Een aantal kunstenaars tonen via verschillende kunstvormen hun visie op de betekenis van "El Che" in de wereldgeschiedenis.

De tentoonstelling loopt van zaterdag 20 t/m zondag 28 september 2008 in de tentoonstellingsruimte van cc 't Getouw, Molenhoekstraat 2 te Mol. Officiële opening op vrijdag 19 september om 19u.

Openingsuren : alle dagen 14-18u, daarbuiten nog donderdagavond 18-20u en zaterdag 10-12u.

VZW Vrienden van Cuba Kempen organiseert deze tentoonstelling i.s.m. de gemeente Mol, cc 't Getouw, dienst ontwikkelingssamenwerking, Academie voor Beeldende kunsten en de bibliotheek.

Contactpersoon: Martina Tips, tel. 014/31 86 01, martinatips@hotmail.com



12-9-'08

INTERNATIONALE SOLIDARITEITSDAG VOOR "CUBAN FIVE"

Na 10 jaar kennen deze vijf mensen nog steeds geen gerechtigheid. Ze zijn het slachtoffer van de machtspolitiek van de VS tegenover Cuba. Het bezoek van hun familieleden wordt bemoeilijkt en in het geval van twee van de echtgenotes reeds 10 jaar niet toegestaan.

We eisen gerechtigheid : **Vrijheid voor de Vijf**, nu.

12/9 om 17 u : protestactie tegenover de VS-ambassade in Brussel (Regentlaan 27, tussen de Wetstraat en de Belliardstraat - metro Kunst-Wet)

JOURNEE INTERNATIONALE DE SOLIDARITE AVEC "CUBAN FIVE"

Après 10 ans ces hommes n'ont toujours pas obtenu justice. Ils sont victimes de la politique des états-Unis contre Cuba. Les visites de leurs familles sont entravées et pour 2 des épouses ces visites n'ont toujours pas été accordées.

Nous réclamons justice : Liberté pour les 5, immédiatement.

12/9 à 17h : action de protestation en face de l'ambassade des Etats-Unis à Bruxelles (boulevard du Régent, 27, entre la rue de la Loi et la rue Belliard - métro Arts-Loi)

info : Comité belge pour la Libération des Cinq, free-the-five@cubanismo.net

De Vrienden van Cuba-regio Gent organiseren

Segunda Noche Cubana

Vrijdag 10 oktober 2008, 19u30
In het Nova centrum
Sint-Bernadettestraat, 132-134
Sint-Amandsberg

Cubaanse maaltijd in buffetvorm
Optreden: "Tomas Gonzales Quarteto"
Inschrijven via rekening: 979-6468490-50 van Cubamigos Gent
met vermelding : Noche Cubana + aantal personen (leden €5 - niet leden €10)
Salsa-initiatie door Cubaanse dansleraar Jesus en Salsafuif

De opbrengsten gaan integraal naar een project met de Cubaanse vakbond en voor de syndicale reizen naar Cuba. We hebben bedankingen gekregen voor de container. Dankzij onze zending hebben ze in de wijk Lisa een nieuw centrum voor bevallingen (moederhuis) kunnen openen.

Johnny Goethals,
Email: johnny.goethals@uzgent.be, tel. +32498263990
Dirk Picquet, Email: dirk@staalnet.info, tel. +32472429302

Hommage géant au Commandant Guevara à Oleiros !

Coup de chapeau à Oleiros, une municipalité de la ville de La Corunna (en Galice au Nord Ouest de l'Espagne) qui en juin 2008 a inauguré, en présence d'Ernesto Guevara junior, la plus haute statue du Che au monde.

Il s'agit d'un buste de 10 mètres de haut et de 70 tonnes d'acier réalisée par un artiste cubain dont la particularité est que la couleur du visage est formée par le bleu du ciel, les autres traits caractéristiques du Che étant dessinés par la couleur rouille du métal. L'œuvre qui trône au cœur d'une superbe rotonde sur l'avenue Ernesto Che Guevara (l'une des plus fréquentées car elle relie les superbes plages de Santa Cruz et de Santa Cristina) est complétée d'une plaque rendant un vibrant hommage à l'homme, à ses combats et à ses idéaux.

Oleiros qui compte également (entre autres) une avenue Salvador Allende, une place Rigoberta Menchú et un parc José Martí, et en particulier son maire Angel Garcia Seoane, méritent toute notre reconnaissance pour ces initiatives et pour l'amitié inconditionnelle qu'ils ont pour Cuba. En effet, chaque année, de nombreuses activités de solidarité et autres voyages à destination de l'île sont organisés et ce malgré la désapprobation virulente et quelques fois violente de l'opposition emmenée par le Partido Popular.

Oleiros, un exemple à suivre, par toutes les villes et communes d'ici et d'ailleurs qui se disent progressistes !

Stéphane Sergeant
Oleiros, le 8 août 2008.



Che Presente 2008, Solidaridad con Cuba

Che Presente
50 años de revolución cubana
DEBATTEN / DÉBATS • WORKSHOPS / ATELIERS • FILM • FIESTA
zon/dim 26-10-2008 van/de 12.30u/h tot/à 23u/h
VUB auditorium Q - Pleinlaan 2 Bld. de la Plaine - 1050 Brussel/Bruxelles
www.cubanismo.net
org: Iniciativa Cuba Socialista - ics@cubanismo.net
info, vvl/prévente: 02 209 23 63 - www.intal.be

Cette 15ème édition sera consacrée au 50ème anniversaire de la révolution cubaine, fête dans l'île, le 1er janvier 2009.

Conférences bénéficiant de la présence d'orateurs internationaux .

Rencontres réunissant de nombreux militants syndicaux et la campagne "Free de Five".

Films, stands d'information et dégustation de spécialités cubaines (cigares, mojitos).

Et la fiesta cubana.

Dimanche 26 octobre à partir de 12h30.

VUB, Auditorium Q, Avenue de la Plaine 2, Bruxelles.

Deze 15de solidariteitsdag begint om 12u30 met een brunch. Op 1 januari 2009 viert Cuba 50 jaar revolutie : een reden om dit te analyseren tijdens een conferentie met internationale gasten. Ook de situatie van de vrouw op Cuba, internationale solidariteit rond de VIJF Cubaanse politieke gevangenen in de V.S.

Ook Cubaanse films, een syndicale ontmoeting, een infomarkt en heerlijke mojito's. En een fiesta cubana.

Zondag 26 oktober, vanaf 12u30

Campus Etterbeek, VUB, Auditorium Q, Pleinlaan 2, Brussel.

Inkom: 6/10 euro

info: www.cubanismo.net

Inhoud - contenu

3 - We mogen de toekomst niet hypothekeren

4 - Place et rôle du travailleur

5 - Nieuwe medicatie

7 - Culture

9 - Santiago cultuurstad

11- Nouveau tourisme

13 - De 5 en 10 jaar onrecht

15 - Les 5 et 10 ans d'injustice

17 - Fin sanctions d' Europe

19 - 50 jaar agressie

21 - De vrouw en media in Cuba

23 - lektuur-lecture

25 - livres-boeken

26 - Rapport assemblée générale

27 - Verslag algemene vergadering